DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE.

ÉTAT CIVIL

DE L'ANNÉE 1853.

Arrondissement de Sarreguemines.

MAIRIE de *Bettelainge*

Par nous *Juge Suppt* au Tribunal de première instance séant à Sarreguemines, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, le présent registre destiné à recevoir les déclarations des actes de naissances, d'adoptions, de mariages et de décès, pendant l'année mil-huit cent cinquante-trois, a été coté et paraphé par premier et dernier feuillet, et contient *Cinquante-quatre* feuillets.

Fait à Sarreguemines, le décembre mil huit cent cinquante-trois.

Le Juge
Dussiard

N°. 1er
Naissance
de Céline Lévy
du 1er Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois, le premier du mois de Janvier, à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Baudy, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la commune de Bettelainge, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Alexandre Lévy, âgé de vingt neuf ans, marchand de bestiaux, domicilié à Bettelainge, lequel nous a déclaré qu'Agathe Jacob, âgée de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée audit Bettelainge, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui premier du présent

mois, à quatre heures du matin, dans la maison de lui déclarant, d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Céline. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal, et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, Sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Variengien Grasse Pauly

N°2
Décès
de Catherine Vilt
du 1er Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois, le premier du mois de Janvier, à une heure de relevée, pardevant nous Jean François Pauly, maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Jean Krempff, agé de quarante trois ans, boulanger et Jean Frederic Krempff, agé de trente sept ans, Cordonnier, tous deux domiciliés à Puttelange, et tous deux fils de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Catherine Vilt, agée de soixante seize ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, veuve de défunt Frédéric Krempff de son vivant tanneur, domicilié à Puttelange, fille des défunts Bernard Vilt propriétaire et Catherine Lapierre, sans profession, de leur vivant domiciliés à Puttelange, est décédée en cette commune le jourd'hui premier du présent mois à huit heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Krempff Krempf Pauly

N°3
Mariage
entre
Jacob Bircker
et
Barbe Bonichot
du 4 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois le quatre du mois de Janvier, à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune Jacob Bircker, tisserand, né le treize avril mil huit cent douze, à Weckersviller, domicilié à Diffembach les Puttelange, majeur quant au mariage, fils de défunt Nicolas Bircker de son vivant cultivateur, domicilié à Weckersviller y décédé le trente un Janvier, mil huit cent vingt cinq et de défunte Christine Schirrat



de son vivant sans profession, domiciliée audit Weckersviller y décédée le quinze avril mil huit cent trente six, petit fils du coté paternel de Jacques Bircker et de Marie Catherine Baumgarten dont le dernier domicile est inconnu et petit fils du côté maternel de Nicolas Schirrat et de Barbe Gusert dont le dernier domicile est également inconnu, d'une part; Et Barbe Bonichot, sans profession, née le sept octobre, mil huit cent seize audit Diffembach, y domiciliée, majeure, veuve en première nous de défunt Nicolas Karst, de son vivant journalier, domicilié au même Diffembach, y décédé le vingt deux Janvier, mil huit cent cinquante deux, fille des défunts Pierre Bonichot de son vivant journalier, domicilié audit Diffembach, y décédé le dix sept avril, mil huit cent vingt six et de défunte Catherine Schveitzer de son vivant sans profession domiciliée audit Diffembach, y décédée le treize octobre, mil huit cent quarante cinq, petite fille du coté maternel des défunts Antoine Bonichot de son vivant journalier, domicilié à Diffembach y décédé le huit Mars, mil sept cent quatre vingt quatre et Anne Porta de son vivant sans profession domiciliée au même lieu y décédée le sept février, mil huit cent quinze, et petite fille du coté maternel de Jean Georges Schveitzer, dont le dernier domicile est inconnu et de défunte Marguerite Bour, de son vivant sans profession, domiciliée à Guebenhausen y décédée le cinq Mars, mil sept cent quatre vingt huit, d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les dix neuf et vingt six du mois de décembre dernier, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée. Nous nous sommes fait remettre l'acte de naissance du futur époux et les actes de décès de ses père et mère, lesquelles pièces régulièrement légalisées et dûment paraphées par nous et par la partie produisante demeurent annexées au présent acte. Nous nous sommes reporté nous même sur les registres de cette commune pour vérifier la naissance de la future, et le décès de son premier mari, de ses père et mère de ses aïeul et aïeule paternels et de son aïeule maternelle, et nous avons reconnu l'exactitude des indications ci-dessus données à cet égard. Après avoir fait lecture aux parties de ces pièces et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse, s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme: et, chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi que Jacob Bircker et Barbe Bonichot sont unis par le mariage. Nous avons interpellé les futurs époux de nous déclarer, s'il a été

* qu'un contrat de mariage a été dressé le premier du présent mois par Me Zuberbühler, notaire résidant à Puttelange, et ils nous ont produit un certificat délivré audit acte par le notaire, laquelle pièce, demeurera paraphée par nous et par les parties présentes, demeurera annexée au présent acte.
Approuvé le présent mot et la ratture de neuf mots.

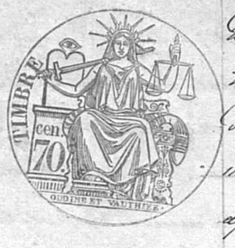
Pirckler
birkler
Lantzer
Cailliau Anne
Thiriet
Cauly

fait un contrat de mariage, la date dudit contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu: lesquels nous ont répondu * ~~qu'il n'a point été~~ dressé ~~de contrat de mariage~~. Dequoi nous avons fait le présent acte en présence de Martin Birckler, agé de trente quatre ans, journalier, domicilié à Pettersradt, qui a déclaré être frère germain de l'épouse, de Michel Berger, agé de trente trois ans, maçon, domicilié à Diffembach, qui a déclaré être beau frère de l'épouse, de Michel Durang, agé de cinquante ans, journalier, domicilié à Diffembach, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux et de Pierre Chenio agé de cinquante ans, tessier en peluche, domicilié à Guebenhausen, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux. Les époux et les témoins du présent acte de mariage nous ont déclaré par serment que malgré l'irrégularité de l'orthographe du nom de la mère de l'épouse dans son acte de décès et dans celui de son mari, consistant en ce que le nom de la défunte est écrit dans le premier deux actes Girard au lieu de Schirrat et Schirza au lieu de Schirrat dans le second, il y a identité entre la mère dudit épouse et la personne désignée dans les actes dont s'agit. Les époux nous ont déclaré sous serment que le lieu, soit du décès soit du dernier domicile de Jacques Birckler et de Marie Catherine Baumgarten aïeul et aïeule paternels de l'époux, de Nicolas Schirrat et de Barbe Guerd, aïeul et aïeules maternels desdits époux et de Jean Georges Schreitzer aïeul maternel de l'épouse, leur est inconnu; et cette déclaration a été certifiée aussi par serment des quatre témoins du présent acte de mariage, lesquels ont affirmé que, quoique ils connaissent les époux, ils ignorent le lieu du décès des dits ascendants et leur dernier domicile. Et après que nous leur avons donné lecture du dit acte, le comparant et les quatre témoins ont signé avec nous, la comparante a déclaré ne savoir signer.

Pirckler birkler Lantzer
Cailliau Thiriet Cauly

L'an mil huit cent cinquante trois le quatre du mois de Janvier à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, est comparu Jean Labonté, agé de soixante quinze ans, journalier et Jean Labonté, agé de trente six ans, aussi journalier, tous deux domiciliés à Diffembach, le premier beau père et le second neveu de la personne défunte.

N°. 4
Décès
d'Anne Carillon
du 1er Janvier



N°. 5
Décès
de Marie Mathilde
Clausse
du 8 Janvier

lesquels nous ont déclaré qu'Anne Carillon, agée de soixante quinze ans, sans profession, née et domiciliée à Diffembach, célibataire, fille des défunts Pierre Carillon journalier et Anne Marie Fabry, sans profession, de leur vivant domiciliés audit Diffembach, et décédée en cette commune, ce jourd'hui quatre du présent mois à six heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, le second comparant a signé avec nous, le premier comparant a déclaré ne savoir signer.

la bonte Cauly

L'an mil huit cent cinquante trois le neuf du mois de Janvier à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle ont comparu Nicolas Clausse, agé de vingt huit ans, tailleur d'habits et Henri Cassly, agé de trente cinq ans, instituteur municipal, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Marie Mathilde Clausse, agée de six mois, née et domiciliée à Puttelange, fille du premier comparant et de Marie Cauer, agée de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange et décédée en cette commune hier huit du présent mois à trois heures du soir, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants ont signé avec nous.

Clausse Cassly Cauly

N°. 6
Mariage
entre
François Louis
Kuhn
et
Marie Caroline
Krempff
du 11 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois, le onze du mois de Janvier à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune François Louis Kuhn, Docteur en médecine, né le quatre octobre, mil huit cent dix neuf à Guyenhausen, domicilié à Morhange, majeur quant au mariage, fils de François Antoine Kuhn, agé de soixante trois ans, médecin et de Marie Rose Kuffer, agée de soixante ans, sans profession, tous deux domiciliés à Guyenhausen, et tous deux consentants par acte authentique, d'une part; et Marie Caroline Krempff, sans profession, née le vingt six octobre, mil huit cent vingt neuf à Puttelange, y domiciliée, majeure, fille d'Etienne Krempff, agé

cinquante neuf ans, négociant et de Marie Elisabeth Domers, agée de soixante quatre ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange et tous deux ici présents et consentants, d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les vingt six Décembre, dix huit cent cinquante deux et deux du présent mois et dans la commune de Morhange, les mêmes jours, mois et ans, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée, non plus qu'à l'officier de l'état civil de la commune susdite, ainsi qu'il résulte du certificat en date du cinq du présent mois. Nous nous sommes fait remettre les actes de naissance des futurs époux l'acte de consentement des père et mère du futur époux et le certificat de non opposition après publications, lesquelles pièces régulièrement légalisées et dûment paraphées par nous et par la partie produisante, demeureront annexées au présent acte. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et les père et mère de la future de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu. Ils nous ont répondu qu'un contrat de mariage a été dressé le vingt deux du mois de Décembre dernier, par Mr Guerguin notaire résidant à Metz, et ils nous ont produit un certificat délivré à cet effet par ledit notaire, laquelle pièce dûment paraphée par nous et par les parties produisantes, demeurera annexée au présent acte. Après avoir fait lecture aux parties des actes et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme; et chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement nous déclarons, au nom de la loi que François Louis Kuhn et Marie Caroline Krempff sont unis par le mariage. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Pierre Krempff, agé de cinquante sept ans, serrurier, domicilié à Puttelange, qui a déclaré être oncle de l'épouse du côté paternel, de Nicolas Traschler, agé de soixante dix ans, rentier, domicilié à Puttelange, qui a déclaré être cousin issu de germain au quatrième degré de la ligne maternelle de l'épouse, de Mathias Dorr, agé de quarante six ans, tanneur, domicilié à Morhange, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux et d'Emile Cuebertin, agé de trente trois ans, cultivateur, domicilié à Morhange, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux. Les époux et les témoins du présent acte de mariage nous ont déclaré par serment que, malgré l'omission d'un prénom de la mère de l'époux dans l'acte de naissance de ce

dernier, consistant en ce que le seul prénom de Rose lui y est attribué au lieu de Marie Rose, il y a identité entre la mère dudit époux et la personne désignée dans l'acte dont s'agit. Et après que nous leur avons donné lecture dudit acte, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Quatrième

Otamn M. Krempff Krempff

Philippine Domers Krempff

Pierre Krempf

Dorr Cuebertin

F. Cuebertin

Pauly

N° 7
Naissance
de Pierre Veis
du 18 Janvier.

L'an mil huit cent cinquante trois le dix huit du mois de Janvier, à neuf heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Farralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu André Veis, agé de trente quatre ans, hardier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Christine Ditsch, agée de trente cinq ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune, ce jourd'hui dix huit du présent mois, à sept heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Pierre. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Varingien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte. Et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Veis Varingien Grasse Pauly

N° 8
Décès
de Catherine Clausse
du 18 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois le dix huit du mois de Janvier, à une heure de relevée, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Farralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Pierre Graff, agé de cinquante six ans journalier, et Jean Bourger, agé de vingt sept ans, tissier en peluche, tous deux

domiciliés à Puttelange, le premier époux et le second gendre de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Catherine Clausse, agée de cinquante huit ans, sans profession, domiciliée et née à Puttelange, épouse du premier comparant, fille des défunts Jean Michel Clausse, journalier et Marie Catherine Vorms, sans profession, de leur vivant domiciliés à Puttelange, est décédée en cette commune Cejourd'hui dix huit du présent mois, à neuf heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le second comparant l'a signé avec nous, le premier comparant a déclaré ne savoir signer.

Bourger Pauly

N° 9
Mariage
entre
Nicolas Roth
et
Christine Felt
du 25 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Janvier à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune Nicolas Roth, menuisier, né le seize novembre, mil huit cent onze à Puttelange, y domicilié, majeur quant au mariage, fils de Nicolas Roth, agé de soixante quatorze ans, journalier et de Marguerite Becker, agée de soixante dix sept ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange et tous deux ici présents et consentants, d'une part; et Christine Felt, sans profession, née le vingt un novembre, mil huit cent dix sept à Diffembach les Puttelange, y domiciliée, majeure, fille de Marguerite Felt, agée de soixante dix huit ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, ici présente et consentante d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les neuf et seize du présent mois, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée. Nous nous sommes reporté nous mêmes sur les registres de cette commune pour vérifier la naissance des futurs époux et nous avons reconnu l'exactitude des indications ci-dessus données à cet égard. Après avoir fait lecture aux parties des actes et du chapitre six du titre du mariage au code Napoléon nous avons demandé au futur époux et à la future épouse, s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme, et chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi, que Nicolas Roth et Christine Felt sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et leurs père et mères de nous déclarer

Cinquième

s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu: lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. Les dits époux nous ont déclaré qu'il est né d'eux un enfant inscrit sur les registres de l'état civil de cette commune, sous les prénoms d'Anne Marie le dix neuf Mars mil huit cent quarante quatre, qu'ils reconnaissent pour leur fille. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Pierre Felt agé de quarante six ans, journalier, qui a déclaré être frère de l'épouse, de Pierre Killian agé de quarante un ans, journalier, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux, de Michel Burger, agé de trente trois ans, maçon, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux, tous trois domiciliés à Diffembach, et Jean Kirn, agé de quarante huit ans, journalier domicilié à Puttelange, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux. Et que nous leur avons donné lecture du dit acte, Nicolas Roth époux et les quatre témoins l'ont signés avec nous, l'épouse, sa mère et les père et mère de l'époux ont déclaré ne savoir signer.

Roth Gottfried Killian
Kirn Louis Gro Pauly

N° 10
Mariage
entre
Pierre Ruff
et
Anne Marie Thiry
du 25 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Janvier à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune, Pierre Ruff, tissier en peluche, né le quinze février, mil huit cent dix huit à Puttelange, y domicilié, majeur quant au mariage, fils de Nicolas Ruff, agé de soixante treize ans, journalier, et de Marguerite Mayer, agée de soixante dix ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange, et tous deux ici présents et consentants d'une part; et Anne Marie Thiry, tisseuse en soie, née le vingt cinq Aout, mil huit cent vingt six à Puttelange, y domiciliée majeure, fille de Nicolas Thiry, agée de cinquante deux ans, journalier et de Madeleine Kirch, agée de cinquante trois ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange, et tous deux ici présents et consentants, d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune, les neuf et seize du présent mois sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée. Nous nous sommes reporté nous même

sur les registres de cette commune pour vérifier la naissance des futurs époux et nous avons reconnu l'exaction des indications ci-dessus données à cet égard. Après avoir fait lecture aux parties des actes et du chapitre six du titre du mariage au Code napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme, et, chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi que Pierre Ruff et Anne Marie Thiry sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et leurs pères et mères de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu, lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. Les dits époux nous ont déclaré qu'il est né d'eux un enfant inscrit sur les registres de l'état civil de cette commune sous le prénom de Catherine le sept novembre, mil huit cent quarante six, qu'ils reconnaissent pour leur fille. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Jean Pierre Rouff, agé de quarante cinq ans, menuisier, qui a déclaré être cousin germain de l'époux au troisième degré de la ligne paternelle, de Jacques Rigaux, agé de trente deux ans, tissier en peluche, qui a déclaré être cousin germain de l'époux au troisième degré par alliance de la ligne paternelle, de François Kirch, agé de trente neuf ans, charpentier, qui a déclaré être oncle de l'épouse du côté maternel, tous trois domiciliés à Puttelange et de Henri Pierret agé de trente deux ans, tissier en peluche, domicilié à Ernestviller, qui a déclaré être cousin germain de l'épouse au quatrième degré par alliance de la ligne maternelle, et après que nous leur avons donné lecture dudit acte, Pierre Ruff futur, le père de la future et les quatre témoins l'ont signé avec nous, l'épouse, la mère de l'époux et celle de l'épouse ont déclaré ne savoir signer. Le père de l'époux a aussi signé.

Ruff [illegible] Tiry Rouff
François Kirch
Pierret
Rigaux
Pauly

N° 11
Mariage
entre
François Veber
et
Catherine Lapp

L'an mil huit cent cinquante trois, le vingt cinq du mois de Janvier à neuf heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune François Veber, tissier en peluche, né le sept février, mil huit

cent vingt cinq à Puttelange, y domicilié, majeur quant au mariage, fils de défunt François Veber, de son vivant journalier, domicilié à Puttelange, y décédé le treize février, mil huit cent cinquante deux et de Catherine Clair, agée de soixante dix ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, ici présente et consentante d'une part; et Catherine Lapp, sans profession, née le trente octobre, mil huit cent vingt trois à Ernestviller, y domiciliée, majeure, fille de Nicolas Lapp, agé de cinquante six ans, journalier et de Catherine Kiac agée de cinquante six ans, sans profession, tous deux domiciliés à Ernestviller et tous deux ici présents et consentants, d'autre part, lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les neuf et seize du présent mois et dans la commune d'Ernestviller, les mêmes jours, mois et an, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée non plus qu'à l'officier de l'état civil de la commune susdite, ainsi qu'il résulte du certificat en date du dix neuf du présent mois. Nous nous sommes fait remettre l'acte de naissance de la future épouse et le certificat de non opposition après publications, lesquelles pièces régulièrement légalisées et dûment paraphées par nous et par la partie produisante demeurent annexées au présent acte. Nous nous sommes reporté nous mêmes sur les registres de cette commune pour vérifier la naissance du futur époux et la naissance de son père, nous disons et le décès de son père et nous avons reconnu l'exactitude des indications ci-dessus données à cet égard. Après avoir fait lecture aux parties des actes et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme et chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi que François Veber et Catherine Lapp sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et leur père et mère de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui la reçu; lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Nicolas Guerber, agé de cinquante sept ans, charron, domicilié à Puttelange, de Jean Jacques Guerinot, agé de quarante deux ans, Cabaretier, domicilié à Ernestviller, maire de Puttelange, d'Antoine Vilbois, agé de trente cinq ans, maçon, domicilié audit Ernestviller et de Pierre Bouvel, agé de quarante trois ans laboureur domicilié à Ernestviller. Lesquels ont déclaré n'être parents ni

allié des époux. Et après que nous leur avons donné lecture du dit acte, François Veber époux, le père de l'épouse et les quatre témoins ont déclaré savoir signer. La mère de l'épouse et celle de l'épouse ont déclaré ne savoir signer ainsi que l'époux.

Veber Greb Guebey Koümpf

Guerinot Gilbert

Cauly

17e. 12

Mariage entre Pierre Klein et Anne Veltmann du 25 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Janvier à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Cutzlange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune Pierre Klein, tisserand en velours, né le vingt neuf Septembre, mil huit cent vingt trois à Gueberhausen, y domicilié majeur quant au mariage, fils de Jean Klein, agé de cinquante neuf ans, maçon, et d'Anne Marie Lang, agé de cinquante sept ans, sans profession, tous deux domiciliés à Gueberhausen et tous deux ici présents et consentants d'une part; Et Anne Veltmann, sans profession, née le sept février, mil huit cent vingt cinq à Diffembach les Cutzlange, majeure, fille de Jean Pierre Veltmann, agé de cinquante sept ans, journalier et d'Anne Wendel, agé de cinquante neuf ans, sans profession, tous deux domiciliés audit Diffembach, et tous deux ici présents et consentants d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projetté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les neuf et treize du présent mois et dans la commune de Gueberhausen les mêmes jours mois et an, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée, non plus qu'à l'officier de l'état civil de la commune susdite ainsi qu'il résulte du certificat en date du dix neuf du présent mois. Nous nous sommes fait remettre l'acte de naissance de futurs époux et le certificat de non opposition après publications, lesquelles pièces régulièrement légalisées et demeurés ci après pièces pour nous et par la partie produisante demeurant annexées au présent acte. Nous nous sommes reporté nous même sur le registre de cette commune pour vérifier la naissance de la future, et nous avons reconnu l'exactitude de l'indication énoncée dans l'acte qui en a été dressé. Après avoir fait lecture aux parties desdits actes et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme, et chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi que Pierre Klein et Anne Veltmann sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et leurs père et mère de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu; lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. Dequoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Michel Klein, agé de vingt six ans, tisserand, domicilié à Gueberhausen qui a déclaré être frère germain de l'époux, de Philippe Schweitzer, agé de vingt six ans, tisserand, domicilié à Gueberhausen, qui a déclaré être beau frère de l'époux, de Philippe Cauly, agé de vingt neuf ans, cordonnier, domicilié à Diffembach, qui a déclaré être beau frère de l'épouse, et de Jean Bonichot, agé de trente neuf ans, journalier, domicilié audit Diffembach, qui a déclaré être cousin germain au deuxième degré par alliance de la ligne paternelle de l'épouse. De après que nous leur avons donné lecture dudit acte Pierre Klein époux, le père de l'époux, celui de l'épouse et les quatre témoins ont signé avec nous, l'époux, la mère de l'époux, celle de l'épouse ont déclaré ne savoir signer.

Pierre Klein Jean Pierre Klein

Veltmann Michel Klein Jeanpierre

Bonichot Cauly

16.e 13

Mariage entre François Ziegler et Marie Dorms du 25 Janvier.

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Janvier à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Cutzlange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune François Ziegler tisserand, né le dix huit février mil huit cent vingt à Cutzlange, y domicilié majeur quant au mariage, fils de Christophe Ziegler, agé de soixante sept ans, propriétaire et de Marie Krumpff, agée de soixante quatre ans, sans profession, tous deux domiciliés à Cutzlange et tous deux ici présents et consentants, d'une part; Et Marie Dorms, cabaretière, née le vingt avril, mil huit cent vingt trois à Cutzlange, y domiciliée, majeure, fille de Pierre Dorms, agé de soixante quatorze ans, propriétaire

domicilié à Buttelange, dont le consul a été demandé par acte respectueux notifié par le ministère du notaire en date du vingt sept Décembre mil huit cent cinquante deux et de laquelle future épouse Marie anne Kirchgessner, de son vivant sans profession, domiciliée à Buttelange, y décédé le quatre avril mil huit cent trente deux, et vivre en premières noces de Sr. François Dominique Ziegler de son vivant boulanger, domicilié à Buttelange y décédé le premier Juin mil huit cent cinquante un, d'autre part, lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projetté entre eux dont les publications ont été faites en notre commune les deux dimanches du présent mois, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée. Nous nous sommes fait remettre les actes de naissance des futurs époux, les actes de décès de la mère et du premier mari de la future épouse et l'acte respectueux ci dessus mentionné, les quelles pièces préalablement légalisées et dument paraphées par nous et restées produites et demeurées annexées au présent acte. Après avoir fait lecture aux parties de tous les actes et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme, et, chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi que François Ziegler et Marie Vorms sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et les père et mère du futur de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date d'un contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu; ils nous ont répondu qu'un contrat de mariage a été dressé le vingt quatre du présent mois par Me Cuvelier, notaire, résidant à Buttelange, dont nous ont apparu un certificat délivré audit fils par ledit notaire, laquelle pièce demeurera paraphée par nous et par les parties produisantes, demeurera annexée au présent acte. Dequoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Jean Ziegler, agé de trente neuf ans, laboureur, qui a déclaré être père germain de l'époux; de Henri Ziegler, agé de trente cinq ans, propriétaire, qui a déclaré être aussi père germain de l'époux, de Louis Vorms, agé de quarante six ans, tanneur, qui a déclaré être père germain de l'épouse et de Nicolas Friedrich, agé de quarante huit ans, Gendarme, qui a déclaré être beau père de l'époux, tous quatre domiciliés à Buttelange, les époux et les témoins du présent acte de mariage nous ont déclaré par serment que malgré l'omission de deux lettres dans l'acte de décès de la mère de l'épouse, constatant en outre le nom de la défunte Kirchgessner au lieu de Kirchgessner, et malgré l'omission d'un prénom de la mère de l'épouse dans l'acte de naissance de cette dernière, constatant en outre le seul prénom de Marie y est attribué à ladite mère au lieu de Marie Anne, il y a identité entre la mère de ladite épouse et la personne désignée dans les actes dont s'agit. Et après que nous leur avons donné lecture du dit acte, les comparants et témoins ont signé avec nous, à l'exception de la mère de l'époux qui a déclaré ne savoir signer.

Trois mots rayés nuls

François Ziegler Marie Vorms

Christophal Ziegler Jean Ziegler

Henri Ziegler L. Vorms

Friedrich Cauly

16 Nº 16

Naissance

de Catherine Schill

Du 26 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Janvier à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Buttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Jean Jacques Schill, agé de vingt deux ans, tailleur en peluche, domicilié à Buttelange, lequel nous a déclaré que Marie Schoupard, agé de vingt un ans, sans profession, domiciliée à Buttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt quatre du présent mois à trois heures de l'après midi, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin, qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Catherine, lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Graff, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal de de Jean Varingin, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Buttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins ont signé avec nous.

Schill Varingin Graff Cauly

16 Nº 15

Naissance

de Joseph Rosteuscher

Du 25 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Janvier à une heure de l'après midi, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Buttelange Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle

à comparu Michel Rostucher, agé de vingt neuf ans, maréchal ferrant, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Catherine Manuel, agé de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse est accouchée en cette commune, ce jourd'hui vingt cinq du présent mois à trois heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Joseph. lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Rostucher Variengien Grasse Pauly

No. 16
Naissance
de Pierre Houpert
du 25 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt six du mois de Janvier à onze heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu André Houpert, agé de trente quatre ans, Contre-maître de fabrique, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Catherine Bour, agée de trente ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt cinq du présent mois à dix heures du soir dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin, qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Pierre. lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Houpert Variengien Grasse Pauly

No. 17
Naissance
de Michel Ecker
du 28 Janvier.

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt neuf du mois de Janvier, à une heure de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Elisabeth Feuvre, agée de trente cinq ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré que Louise Ecker, agée de trente deux ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est accouchée en cette commune, dans la maison où elle est domiciliée en présence d'elle déclarante, hier vingt huit du présent mois à six heures du soir, d'un enfant du sexe masculin qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Michel. lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Feuvre Variengien Grasse Pauly

No. 18
Naissance
de Julie Bour
du 29 Janvier

L'an mil huit cent cinquante trois le trente du mois de Janvier à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Pierre Bour, agé de vingt cinq ans, tissier en peluche, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré qu'Anne Marie Mayer, agée de vingt trois ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt neuf du présent mois à quatre heures du soir, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Julie. lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Bour Variengien Grasse Pauly

No. 19
Mariage
entre
Christophe Blaisius
et
Elisabeth Vendel
du 1er Février.

L'an mil huit cent cinquante trois le premier du mois de Février à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune Christophe Blaisius journalier, né le vingt six février, dix huit cent vingt quatre à Diffembach le Puttelange, y domicilié, majeur quant au mariage fils de Joseph Blaisius, agé de soixante douze ans, journalier et de Catherine Veltmann, agée de soixante

dix ans, sans profession, tous deux domiciliés audit Diffembach, et tous deux ici présents et consentants, d'une part; et Elisabeth Vendel, sans profession, née le vingt quatre mars, mil huit cent vingt sept à Diffembach les Puttelange, y domiciliée, majeure, fille de défunt Pierre Vendel, de son vivant sieur de long domicilié audit Diffembach y décédé le huit mai, mil huit cent trente deux et d'anne Kieffert, agée de soixante six ans, sans profession, domiciliée au même Diffembach, ici présente et consentante, d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les seize et vingt trois du présent mois, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée. Nous nous sommes reporté nous même sur les registres de cette commune pour vérifier la naissance des futurs époux et le décès du père de la future et nous avons reconnu l'exactitude des indications ci-dessus données à cet égard. Après avoir fait lecture aux parties de ces actes et du chapitre six du titre du mariage au code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme; et, chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi que Christophe Blaisius et Elisabeth Vendel sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et leurs père et mères de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu; lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Pierre Veltman, agé de cinquante sept ans, journalier, qui a déclaré être oncle de l'époux du coté paternel, de Jean Liebgott, agé de trente quatre ans, tissier en peluche, qui a déclaré être beau frère de l'époux, de Michel Durand, agé de trente quatre ans, journalier, qui a déclaré être aussi beau frère de l'époux, et de Nicolas Benoit, agé de vingt neuf ans, tissier en peluche, qui a déclaré être cousin germain de l'époux par alliance au troisième degré de la ligne maternelle, tous quatre domiciliés à Diffembach. Et après que nous leur avons donné lecture dudit acte, les quatre témoins l'ont signé avec nous, les comparants et les père et mères ont déclaré ne savoir signer.

Jean Liebgott
Durand

Benoit
Pauly

N° 20
Mariage
entre
Pierre Veber
et
Barbe Drui
du 1er Février

Dixième

L'an mil huit cent cinquante trois le premier du mois de Février, à neuf heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune Pierre Veber, tissier en peluche, né le vingt deux avril, mil huit cent vingt quatre à Puttelange, y domicilié, majeur quant au mariage, fils de Pierre Veber, agé de cinquante sept ans, tisserand et de Marie Marutoff, agé de cinquante quatre ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange et tous deux ici présents et consentants, d'une part; et Barbe Drui, sans profession, née le deux février, mil huit cent vingt quatre à Diffembach les Puttelange, y domiciliée, majeure, fille de Joseph Drui, agé de cinquante quatre ans, marchand de fayence et de Catherine Lang, agée de cinquante quatre ans, sans profession, tous deux domiciliés audit Diffembach, et tous deux ici présents et consentants d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les seize et vingt trois du présent mois sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée. Nous nous sommes reporté nous même sur les registres de cette commune pour vérifier la naissance des futurs époux et nous avons reconnu l'exactitude des indications ci-dessus données à cet égard. Après avoir fait lecture aux parties de ces actes et du chapitre six du titre du mariage au code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme; et chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi que Pierre Veber et Barbe Drui sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et leurs pères et mères de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu; lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Jean Veber, agé de vingt sept ans, tissier en peluche, domicilié à Puttelange, qui a déclaré être frère germain de l'époux, d'André Schill, agé de trente huit ans, tissier en peluche, domicilié à Puttelange, qui a déclaré être oncle de l'époux du coté paternel, de Nicolas Drui, agé de cinquante cinq ans, laboureur domicilié à Diffembach, qui a déclaré être oncle de l'épouse du coté paternel, d'Antoine Drui, agé de quarante deux ans, laboureur, domicilié à Cappel, qui a déclaré être oncle de l'épouse du coté paternel. Les père et mère de l'épouse nous ont attesté que malgré l'inexactitude de l'orthographe du nom de cette épouse dans son acte de naissance, consistant en ce que

ce nom y est écrit Trouy au lieu de Drui, il y a identité entre la dite épouse et la personne désignée dans l'acte de naissance dont il s'agit. Et après que nous leur avons donné lecture dudit acte, les époux, Joseph Drui, père de l'épouse Marie Marcloff et les quatre témoins l'ont signé avec nous, Pierre Veber père de l'époux et Catherine Lang mère de l'épouse ont déclaré ne savoir signer

Veber Pierre Barbe Drui Joseph

Anna Maria Marchloff Drui

Veber Schill Drui Drui Pauly

N° 21
Mariage
entre
Jean Pierre Spanagel
et
Catherine Drui
du 1er Février

L'an mil huit cent cinquante trois le premier du mois de Février à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune Jean Pierre Spannagel, Cordonnier, né le douze novembre, mil huit cent vingt trois à Host haut, y domicilié, majeur quant au mariage, fils de défunt Jean Pierre Spannagel, de son vivant cultivateur domicilié audit Host y décédé le six septembre, mil huit cent cinquante deux et de Barbe Jacque, agée de cinquante trois ans, sans profession domiciliée au même lieu, ici présente et consentante, d'une part; et Catherine Drui, sans profession, née le treize février, mil huit cent vingt huit à Diffembach les Puttelange, domiciliée audit Diffembach, majeure, fille de Joseph Drui, agé de cinquante quatre ans, marchand de fayence, et de Catherine Lang, agée de cinquante quatre ans, sans profession, tous deux domiciliés au même Diffembach, et tous deux ici présents et consentants, d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les seize et vingt trois du présent mois et dans la commune de Host les même jour mois et an, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée, non plus qu'à l'officier de l'état civil de la commune susdite, ainsi qu'il résulte du certificat en date du vingt six du présent mois. Nous nous sommes reporté nous même sur le registre de cette commune pour vérifier la naissance de la future épouse et nous avons reconnu l'exactitude de l'indication ci-dessus donnée à cet égard. Nous nous sommes aussi fait remettre l'acte de naissance du futur époux, l'acte de décès de son père et le certificat de non opposition après publications, lesquelles pièces régulièrement légalisées et dûment paraphées par nous et par la partie produisante, demeureront annexées au présent acte. Après avoir fait lecture aux parties de ces pièces et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme; et, chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi, que Jean Pierre Spannagel et Catherine Drui sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et leurs pères et mères de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu, lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Guillaume Lang, agé de trente trois ans, tailleur d'habits domicilié à Host haut qui a déclaré être beau frère de l'époux, de Pierre Spanagel, agé de quarante ans, cordonnier, domicilié au même lieu, qui a déclaré être cousin germain de l'époux du côté paternel, de Jean Drui, agé de quarante six ans, cordonnier, domicilié à Diffembach, qui a déclaré être oncle de l'épouse du côté paternel, de Henri Truy agé de quarante sept ans, journalier, domicilié audit Diffembach, qui a déclaré être cousin au troisième degré de la ligne paternelle de l'épouse. Les père et mère de l'épouse nous ont attesté que malgré l'inexactitude de l'orthographe du nom de cette épouse dans son acte de naissance, consistant en ce que ce nom y est écrit Trouy au lieu de Drui, il y a identité entre la dite épouse et la personne désignée dans l'acte de naissance dont il s'agit. Et après que nous leur avons donné lecture dudit acte, l'époux, le père de l'épouse et les quatre témoins l'ont signé avec nous, l'épouse, sa mère et celle de l'époux ont déclaré ne savoir signer.

Jean Pierre Spannagel Joseph Drui

Luny Spannagel Drui Hoi Truy

Pauly

N° 22
Mariage
entre
Jacob Schmitt
et
Madeleine Bour
du 3 Février.

L'an mil huit cent cinquante trois le trois du mois de Février à dix heures du matin pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont publiquement comparu dans la maison commune, Jacob Schmitt, cultivateur, né le vingt deux février mil huit cent vingt deux à Hellimer, y domicilié, majeur quant au

mariage, fils de défunt Jean Pierre Schmitt, de son vivant serrurier, domicilié audit Hellimer, y décédé le quatre août, mil huit cent quarante huit et de Madeleine Bouche, agée de soixante six ans, sans profession, domiciliée au même Hellimer, ici présente et consentante, d'une part: Et Madeleine Bour, sans profession, née le vingt trois Mars, mil huit cent trente trois à Ernestviller, domiciliée dans la partie d'Ernestviller, annexe de cette commune, mineure, fille de Jean Nicolas Bour, agé de quarante trois ans, cultivateur, et de Marguerite Jansem, agée de quarante cinq ans, sans profession, tous deux domiciliés audit Ernestviller et tous deux ici présents et consentants d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune, les vingt trois et trente du mois de Janvier dernier et dans la commune de Hellimer les mêmes jours, mois et an sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée non plus qu'à l'officier de l'état civil de la commune susdite ainsi qu'il résulte du certificat en date du premier du présent mois. Nous nous sommes fait remettre les actes de naissance des futurs époux, l'acte de décès du père du futur époux et le certificat de non opposition après publication, lesquelles pièces, régulièrement légalisées et dûment paraphées par nous et par la partie produisante, demeurent annexées au présent acte. après avoir fait lecture aux parties des actes et du chapitre six du titre du mariage au code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme; et, chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons au nom de la loi que Jacob Schmitt et Madeleine Bour sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et leurs père et mères de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu: lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de François Schmitt, agé de trente trois ans, sellier, domicilié à Hellimer, qui a déclaré être cousin de l'époux au troisième degré de la ligne paternelle de l'époux, de François Mennel, agé de trente ans, brasseur, domicilié à Hellimer qui a déclaré n'être parent ni allié des époux, de Pierre Jansem, agé de quarante trois ans, tissier en peluche, domicilié à Ernestviller qui a déclaré être oncle de l'épouse du côté maternel, de Jean Pierre Jansem, agé de trente neuf ans, cantonnier, domicilié à Ernestviller qui a déclaré être oncle de l'épouse du côté maternel. Et après que nous leur avons donné lecture du dit

acte, les comparants et le moins l'ont signé avec nous, à l'exception de Madeleine Bouche, mère de l'époux qui a déclaré ne savoir signer.

Bourgeois

Schmitt Mengelbach Fein
Mennel Jansem
Jean Nicolas Bour Schmitt
François Mennel Jansem
Jansem Pauly

N° 23
Décès
de Marie Elisabeth
Pauly
du 2 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le trois du mois de Février à onze heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Henri Pauly, agé de cinquante deux ans, rentier et Jean François Valich, agé de vingt quatre ans, boulanger, tous deux domiciliés à Puttelange et tous deux neveux de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Marie Elisabeth Pauly, agée de soixante dix sept ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, célibataire, fille des défunts Leopold Pauly, tanneur, et Catherine Vagner, sans profession, de leur vivant domiciliés audit Puttelange, est décédée en cette commune hier deux du présent mois à trois heures du soir dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Henri Pauly Valich Pauly

N° 24
Naissance
de Christine Reisz
du 2 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le trois du mois de Février à une heure de l'après midi. pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Michel Reisz, agé de trente deux ans, garde champêtre, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Christine Koch, agée de trente trois ans, sans profession, domiciliée à Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune hier deux du présent mois à deux heures de relevée, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Christine. Les

lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal, et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoin l'ont signé avec nous.

Voisz Variengien Grasse Pauly

N° 25
Décès
de Madeleine Schmitt
du 5 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le cinq du mois de Février à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Jean Louis Courte, agé de trente trois ans, tanneur et Jean Pierre Roth, agé de trente cinq ans, Cabaretier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier fils et le second gendre de la personne défunte, lesquels nous ont déclaré que Madeleine Schmitt, agée de soixante onze ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, épouse de Louis Courte, agé de soixante cinq ans, propriétaire domicilié à Puttelange, fille des défunts Nicolas Schmitt Cordonnier et Anne Massing, sans profession, de leur vivant domiciliés au dit Puttelange, est décédée en cette commune # ~~hier quatre du présent mois à quatre heures du soir~~ dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

aujourd'hui cinq du présent mois à six heures du matin approuvé le présent renvoi et la rature de dix mots.

L. Courte fils
Roth Pauly

L. Courte fils Roth Pauly

N° 26
Naissance
de Jean Louis Scherges
du 6 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le six du mois de Février à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, a comparu André Scherges, agé de trente neuf ans, Cabaretier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Thérèse Kayser, agée de trente quatre ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune aujourd'hui six du présent mois à une heure du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin, qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Jean Louis. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien agé de cinquante sept ans, sergent de police tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Treizenne

Scherges Variengien Grasse Pauly

N° 27
Décès
de Catherine Mayer
du 9 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le dix du mois de Février à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Georges Peter, agé de quarante un ans, journalier et François Kirch agé de trente neuf ans, charpentier, domiciliés tous deux à Puttelange, le premier fils et le second voisin de la personne défunte, lesquels nous ont déclaré que Catherine Mayer, agée de soixante onze ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, veuve de défunt Georges Peter de son vivant laboureur domicilié à Puttelange, fille des défunts Nicolas Mayer, laboureur et Catherine Houvig, sans profession, de leur vivant domiciliés à Puttelange, est décédée en cette commune hier neuf du présent mois à cinq heures du soir dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le second comparant l'a signé avec nous, le premier comparant a déclaré ne savoir signer.

Kirch Pauly

N° 28
Naissance
de Caroline Kleinhentz
du 10 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le dix du mois de Février à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, a comparu Elisabeth Feuvre, agée de trente cinq ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré que Caroline Kleinhentz, agée de vingt trois ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est accouchée en cette commune aujourd'hui dix du présent mois à huit heures du matin, dans la maison où elle est domiciliée, d'un enfant du sexe féminin, en présence d'elle déclarante, qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Caroline. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse agé de trente cinq ans, secrétaire municipal, domicilié à Puttelange, et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, domicilié audit Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte. et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoin l'ont signé avec nous.

Feuvre Variengien Grasse Pauly

N°29.
Décès
d'Anne Elisabeth Schreiner
Du 11 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le Douze du mois de Février à Dix heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Cattenge, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, ont comparu Pierre Bali, agé de vingt sept ans, tissier en peluche, Domicilié à Cattenge, et Nicolas Bali, agé de vingt neuf ans, tissier en peluche, domicilié à Differbach, le premier époux et le second beau frère de la personne décédée; les quels nous ont déclaré qu'Anne Elisabeth Schreiner, agée de vingt Sept ans, sans profession, Domicilié à Cattenge, née à Ernestviller, épouse du premier comparant, fille de défunt Paul Schreiner de son vivant cultivateur Domicilié à Ernestviller et de Elisabeth Grim agée de cinquante ans, Domicilié audit Ernestviller, sans profession, est décédée en cette commune Dix onze du présent mois à trois heures de l'après midi, dans son Domicile. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné Lecture, les comparants Sont signé avec nous.

Jn mis Cerla Cerla Cauly

N°30
Naissance
de Pierre Druï
Du 12 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le Douze du mois de Février à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Cattenge, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Pierre Druï, agé de trente sept ans, journalier, domicilié à Differbach, lequel nous a déclaré qu'Anne Cathrine Greffer, agée de trente sept ans, sans profession, Domiciliée à Differbach, son épouse est accouchée en cette commune Dix Douze du présent mois à trois heures de l'après midi, dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du Sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Pierre, les quelles Déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante Sept ans, Sergent de police, tous deux domiciliés à Cattenge. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné Lecture, les témoins Sont signé avec nous, le Comparant a déclaré ne savoir signer.

Variengien Grasse Cauly

N°31.
Naissance
de Jean Joseph Roune
Du 14 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le quatorze Du mois de Février à Dix heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Cattenge, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Jean Roune, agé de quarante Six ans, Marchand de vin, Domicilié à Cattenge lequel nous a déclaré qu'Anne Marie Cauly, agée de quarante Sept ans, sans profession, Domiciliée à Cattenge, son épouse, est accouchée en cette commune Ce jourd'hui quatorze du présent mois à une heure du matin dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du Sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Jean Joseph. Les quelles Déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal et de Jean Variengien agé de cinquante Sept ans, Sergent de police, tous deux domiciliés à Cattenge. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné Lecture, les comparant et témoins Sont signé avec nous.

Roune Variengien Grasse Cauly

N°32
Naissance
de Marie Staub
Du 14 Février

Par acte de mariage en date du Sept avril mil huit cent Soixante Six, inscrit sur le registre de l'état civil de cette Commune sous N°7, il paraît dont connaissance est constatée dans l'acte ci contre, il paraît déjà sous le prénom de Marie cité nommé et légitimé par Nicolas Rauch Garde Champêtre et Elisabeth Staub tisseuse en peluche tous deux domiciliés à Cattenge. Pour mention certifié ci après par nous officier de l'état civil soussigné ce dix sept mil huit cent Soixante Sept.

L'an mil huit cent cinquante trois le quatorze Du mois de Février à quatre heures du Soir, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Cattenge, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Elisabeth Heurey, agée de trente cinq ans, Sage femme, domiciliée à Cattenge, laquelle nous a déclaré, qu'Elisabeth Staub, agée de vingt ans, sans profession, Domiciliée à Cattenge et accouchée en cette Commune Ce jourd'hui quatorze du présent mois à midi, dans la maison où elle est Domiciliée, en présence d'elle déclarante, d'un enfant du Sexe féminin qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Marie. Les quelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante Sept ans, Sergent de police, tous deux domiciliés à Cattenge. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné Lecture, les comparante et témoins Sont signé avec nous.

Heurey Variengien Grasse Cauly

N°. 33
Décès
de Nicolas Rhim
du 19 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le dix neuf du mois de Février à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Michel Bonichot, agé de vingt huit ans, journalier et Michel Igel, agé de quarante huit ans, maçon, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier neveu et le second voisin de la personne défunte; lesquels nous ont déclaré que Nicolas Rhim, agé de quatre vingts ans, propriétaire domicilié à Puttelange, né à Velferding, veuf de défunte Catherine Fersing de son vivant sans profession, domiciliée à Puttelange, fils des défunts Pierre Rhim, propriétaire et Apolline François, sans profession de leur vivant domiciliés à Velferding, est décédé en cette commune le jourd'hui dix neuf du présent mois à deux heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte; et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Igel Bonichot Pauly

N°. 34
Naissance
de Charles Rinecker
du 19 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le dix neuf du mois de Février à deux heures de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle a comparu Jean Louis Rinecker, agé de vingt quatre ans, cordonnier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Bapst, agée de vingt trois ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, son épouse est accouchée en cette commune le jourd'hui dix neuf du présent mois à six heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Charles. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture les comparant et le mieux l'ont signé avec nous.

Variengien Grasse Rinecker Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt deux du mois de Février à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange,

N°. 35
Décès
de Marie Siebert
du 21 Février

Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Nicolas Siebert agé de quarante ans, ex cabaretier et François Pirot agé de quarante cinq ans, journalier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second oncle de la personne défunte; lesquels nous ont déclaré que Marie Siebert, agée de quinze mois, née et domiciliée à Puttelange, fille du premier comparant et de Marie Koscher, agée de quarante ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune hier vingt un du présent mois à trois heures du soir dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Siebert Pauly

N°. 36
Décès
de
Nicolas Albert Aubertin
du 23 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt trois du mois de Février à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Nicolas Massing, agé de cinquante ans, fabricant de peluches et Jean Baptiste Vial, agé de trente sept ans, employé de fabrique tous deux domiciliés à Puttelange, le premier oncle et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Nicolas Albert Aubertin agé de dix mois, né et domicilié à Puttelange, fils de Claude Aubertin, agé de trente cinq ans, notaire et de Thérèse Reine Lamort, agée de trente ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange, est décédé en cette commune le jourd'hui vingt trois du présent mois à quatre heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Vial N. Massing Pauly

N°. 37
Décès
de
Françoise Hennessienne
du 25 Février

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt six du mois de Février à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Charles Kopp, agé de cinquante un ans, propriétaire et Antoine Jansen, agé de cinquante un ans, drapier, tous deux domiciliés à Puttelange le premier fils et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont

déclaré que Françoise Hennessienne, agée de soixante quinze ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, veuve de défunt Etienne Kopp de son vivant instituteur domicilié à Lorentz, fille des défunts Nicolas Hennessienne aubergiste et Anne Laurent sans profession, de leur vivant domiciliés à Puttelange, est décédée en cette commune hier vingt cinq du présent mois à trois heures de l'après midi, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Kopp Pauly

N°. 38
Naissance
de Catherine Blaisius
du 2 Mars.

L'an mil huit cent cinquante trois le deux du mois de Mars, à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Christophe Blaisius, agé de vingt neuf ans, journalier, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré qu'Elisabeth Vendel, agée de vingt six ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune Cejourd'hui deux du présent mois à cinq heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Catherine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les témoins l'ont signé avec nous, le comparant a déclaré ne savoir signer.

Variengien Grasse Pauly

N°. 39
Décès
de Thérèse Krempff
du 3 Mars

L'an mil huit cent cinquante trois le trois du mois de Mars à trois heures de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines département de la Moselle, ont comparu André Schwartz, agé de cinquante trois ans, Gendarme en retraite et Henri Ziegler, agé de trente cinq ans, propriétaire, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier oncle et le second cousin germain de la personne défunte; lesquels nous ont déclaré que Thérèse Krempff, agée de dix neuf ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, célibataire, fille de défunt Jean Krempff, de son vivant boulanger domicilié à Puttelange, et de Catherine Schmitt, agée de quarante huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange est décédée en cette commune Cejourd'hui trois du présent mois à dix heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Ziegler Schwartz Pauly



N°. 40
Présentation
d'un enfant sans vie
Schubart
du 3 Mars.

L'an mil huit cent cinquante trois le quatre du mois de Mars, à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Pierre Schubart, agé de quarante neuf ans, ancien cordonnier, et Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange, lesquels nous ont présenté un enfant sans vie du sexe masculin, qu'ils nous ont déclaré être sorti du sein d'Anne Muller, agée de trente six ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, épouse du premier comparant, hier trois du présent mois à trois heures de l'après midi en cette commune, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Schubart Variengien Pauly

N°. 41
Naissance
de Jean Schemel
du 12 Mars

L'an mil huit cent cinquante trois le treize du mois de Mars à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jacques Schemel, agé de trente cinq ans, journalier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Lang agée de vingt huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier douze du présent mois à cinq heures du soir dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Jean. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture,

les comparant et temoins l'ont signé avec nous.

Schemel Variengien Grasse Pauly

N°. 42
Décès
d'Elisabeth Guerinot
du 13 Mars

L'an mil huit cent cinquante trois le quatorze du mois de Mars à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Jean Pierre Felt, agé de vingt neuf ans, maçon et Joseph Lang, agé de quarante un ans, garde forestier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier époux et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré qu'Elisabeth Guerinot, agée de vingt sept ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, épouse du premier comparant, fille de Catherine Guerinot, agée de cinquante cinq ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune hier treize du présent mois à huit heures du soir, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

[signature] Felt Pauly

N°. 43
Naissance
de Jean Louis Feyer
du 21 Mars

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt un du mois de Mars à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Guillaume Feyer, agé de trente sept ans, tailleur d'habits domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Catherine Renno, agée de trente deux ans, ourdisseuse en soie domiciliée audit Puttelange, son épouse est accouchée en cette commune cejourd'hui vingt un du présent mois à quatre heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Jean Louis. lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente sept ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte, et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et temoins l'ont signé avec nous.

Feyer Variengien Grasse Pauly

N°. 44
Naissance
de Barbe Frise
du 24 Mars

TIMBRE 1 cen. 70. OUDINE ET VAUTHIER

Dix sept.



L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du mois de Mars à une heure de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Thérèse Feyel, agée de quarante deux ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré que Barbe Frise, agée de dix huit ans, sans profession, domiciliée à Diffembach, est accouchée en cette commune cejourd'hui vingt quatre du présent mois à huit heures du matin, dans la maison où elle est domiciliée en présence d'elle déclarante, d'un enfant du sexe féminin qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Barbe. lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture les comparants et temoins l'ont signé avec nous.

Feyel Variengien Grasse Pauly

N°. 45
Décès
de Marie Catherine Vilt
du 26 Mars.

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt sept du mois de Mars à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines département de la Moselle, ont comparu Jean Vilt, agé de trente quatre ans, cordonnier, et Pierre Mayer agé de vingt huit ans, tissier en peluche, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second oncle de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Marie Catherine Vilt, agée d'un ans, née et domiciliée à Puttelange, fille du premier comparant et de Philippine Mayer, agée de vingt six ans, sans profession, domiciliée à Puttelange est décédée en cette commune hier vingt six du présent mois à cinq heures du soir dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Vilt

Pierre Mayer Pauly

N°. 46
Décès
de Barbe Frise
du 27 Mars

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt huit du mois de Mars, à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle

ont comparu Joseph Jean Blaisius, agé de quarante deux ans, journalier et Jean Druy, agé de quarante six ans, aussi journalier, tous deux domiciliés à Diffembach, le premier grand père et le second voisin de la personne défunte; lesquels nous ont déclaré que Barbe Frise, agée de trois jours, née et domiciliée à Diffembach, fille de Barbe Frise, agée de dix huit ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, est décédée en cette commune hier vingt sept du présent mois à quatre heures du soir, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Blaisius Druy Pauly

N° 47
Mariage
entre
Pierre Bour
et
Catherine Kopp
du 29 Mars

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt neuf du mois de Mars à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune Pierre Bour, tissier en peluche, né le seize septembre, mil huit cent dix neuf à Puttelange, y domicilié, majeur quant au mariage, fils de défunt Pierre Bour, de son vivant Courrelier, domicilié à Puttelange y décédé le vingt trois novembre mil huit cent trente trois et de Madeleine Ludmann, agée de cinquante sept ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, ici présente et consentante d'une part; Et Catherine Kopp, sans profession, née le douze février, mil huit cent vingt huit à Puttelange, y domiciliée, majeure, fille de Hermann Kopp, agée de soixante cinq ans, propriétaire domicilié à Puttelange, ici présent et consentant, et de défunte Elisabeth Stock, de son vivant sans profession domiciliée audit Puttelange, y décédée le trois mai mil huit cent trente un, d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune le treize et vingt du présent mois sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée. Nous nous sommes reporté nous même sur les registres de cette commune pour vérifier la naissance des futurs époux et le décès du père du futur et de la mère de la future, et nous avons reconnu l'exactitude de l'indication ci dessus donnée à cet égard. Après avoir fait lecture aux parties de ces actes et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme; et chacun d'eux



ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi que Pierre Bour et Catherine Kopp sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux et leurs père et mère de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, les noms et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu: lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. Dequoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de André Schill, agé de trente sept ans, tissier en peluche, domiciliée à Puttelange, qui a déclaré être beau frère de l'époux, d'Etienne Kopp, agé de soixante deux ans, ex drapier domicilié à Puttelange qui a déclaré être cousin de l'épouse au quatrième degré de la ligne paternelle, de Jean Lutman, agé de cinquante six ans, Cabaretier, domicilié à Sieng bouse, qui a déclaré être oncle de l'époux du côté maternel, et de Pierre Kuntz, agé de vingt huit ans, cultivateur domicilié à St Jean Rorbach, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux. Et après que nous leur avons donné lecture dudit acte, les comparants et le moins l'ont signé avec nous à l'exception de la mère de l'époux qui a déclaré ne savoir signer.

Bour Catherine Kopp
Hermann Kopp Schill Kopp
Kuntz Lutman Pauly

N° 48
Décès
de Pierre Druy
du 30 Mars

L'an mil huit cent cinquante trois, le trente du mois de Mars, à dix heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines département de la Moselle, ont comparu Jean Druy, agé de quarante six ans, journalier et Michel Reisz, agé de trente deux ans, Garde champêtre, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte; lesquels nous ont déclaré que Pierre Druy, agé de seize ans, sans profession, né et domicilié à Diffembach, fils du premier comparant et de Marie Dudot agée de quarante six ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, est décédée en cette commune Cejourd'hui trente du présent mois à une heure du matin dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le

présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Reisz Drui Pauly

N°. 49
Décès
de Joseph Sinn
du 31 Mars

L'an mil huit cent cinquante trois le trente un du mois de Mars, à deux heures de relevée, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle ont comparu Henri Sinn, agé de trente ans, boucher et Jean Nicolas Krempff, agé de vingt trois ans, commis, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Joseph Sinn, agé de sept mois, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Marie Staute, agée de vingt huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédé en cette commune Cejourd'hui trente un du présent mois à dix heures du matin dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Krempff Heinrich Sinn Pauly

N°. 50
Décès
de Michel Drui
du 1er avril

L'an mil huit cent cinquante trois le premier du mois d'avril à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines département de la Moselle, ont comparu Jean Nicolas Drui, agé de quarante deux ans, journalier et Michel Reisz, agé de trente deux ans, garde champêtre, tous deux domiciliés à Diffembach, le premier père et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Michel Drui, agé de dix huit mois, né et domicilié à Diffembach, fils du premier comparant et de Catherine Blaisius, agée de trente cinq ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, est décédé en cette commune Cejourd'hui premier du présent mois à cinq heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Reisz Drui Pauly

N°. 51
Naissance
de Nicolas Krempff
du 1er avril

D. J. Neuve

L'an mil huit cent cinquante trois le premier du mois d'avril à deux heures de relevée, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines département de la Moselle, a comparu Elisabeth Feuvre, agée de trente cinq ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré que Marguerite Krempff, agée de vingt quatre ans, sans profession, domiciliée à Puttelange est accouchée en cette commune Cejourd'hui premier du présent mois à onze heures du matin, dans la maison ou elle est domiciliée en présence d'elle déclarante d'un enfant du sexe masculin qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Nicolas. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Feuvre Variengien Grasse Pauly

N°. 52
Naissance
de Catherine Kaufman
du 2 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le trois du mois d'avril à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean Kaufman, agé de vingt neuf ans, perruquier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Catherine Krempff, agée de trente quatre ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier deux du présent mois à cinq heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Catherine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et le moins l'ont signé avec nous.

Kaufman Variengien Grasse Pauly

N°. 53
Naissance
de Constant Levy
du 7 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le huit du mois d'avril à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe

arrondissement de Sarreguemines département de la Moselle, a comparu Michel Levy, agé de trente un ans, Marchand de Bestiaux, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Fiet Moses, agé de vingt sept ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange son épouse, est accouchée en cette commune hier sept du présent mois à huit heures du soir, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Constant. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoin l'ont signé avec nous.

Variengien Michel Levy Grasse Pauly

N°. 54
Reconnaissance
de Caroline Kleinhentz
du 13 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le treize du mois d'avril à une heure de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines département de la Moselle, a comparu Constant Janzen, agé de vingt trois ans, tissier en soie, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré qu'il se reconnait père d'un enfant du sexe féminin, inscrit le dix du mois de février dernier, sur le registre de cette commune. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte, et, après que nous leur en avons donné lecture, le comparant l'a signé avec nous.

Constant Janzen Pauly

N°. 55
Naissance
de Jean Ditsch
du 14 avril

L'an mil huit cent cinquante trois, le quatorze du mois d'avril à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Philippe Ditsch agé de trente ans, tissier en soie, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Hesse agée de trente un ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui quatorze du présent mois, à une heure du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Jean. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le comparant et témoin l'ont signé avec nous.

Ditsch Variengien Grasse Pauly

N°. 56
Décès
d'Elisabeth de Loramm
du 14 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le quatorze du mois d'avril à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Joseph Lang, agé de quarante un ans, garde forestier et Jean Pierre Felt, agé de vingt neuf ans, maçon, tous deux domiciliés à Puttelange le premier fils et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Elisabeth de Loramm, agée de quatre vingts ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, née à Voustviller, épouse de Joseph Lang, agé de soixante onze ans, tisserand, domiciliée à Puttelange, fille des défunts Jean de Loramm et Marguerite Muller, de leur vivant sans profession domiciliés audit Puttelange est décédée en cette commune ce jourd'hui quatorze du présent mois à six heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte, et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

[illegible] Felt Pauly

N°. 57
Décès
d'Auguste Dourson
du 14 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le quinze du mois d'avril à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Jean Dourson, agé de quarante six ans, journalier et Joseph Klock agé de trente deux ans, ouvrier en peluche, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second oncle maternel de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Auguste Dourson, agé de huit ans, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Barbe Kirn, agé de quarante six ans, sans profession, domicilié à Puttelange, est décédé en cette commune hier quatorze du présent mois à cinq heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le second comparant l'a signé avec nous, le premier comparant a déclaré ne savoir signer.

Klock Pauly

N° 58
Naissance
d'Alexandre Willois
du 17 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le dix sept du mois d'avril à quatre heures de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Antoine Willois, agé de trente cinq ans, maçon, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Guérinot, agé de trente quatre ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui dix sept du présent mois à une heure après midi, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom d'Alexandre. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Willois Variengien Grasse Pauly

N° 59
Naissance
de Hélène Ida Madeleine
Klock
du 20 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt un du mois d'avril à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Laurent Klock, agé de cinquante trois ans, Marchand, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Catherine Knoepffler, agée de trente sept ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt du présent mois, à quatre heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Hélène Ida Madeleine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Klock Variengien Grasse Pauly

N° 60
Décès
de Nicolas Krempff
du 21 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt deux du mois d'avril à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Henri Grasse agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange et tous deux ni parents ni voisins de la personne défunte: lesquels, à défaut de parents et de voisins, nous ont déclaré que Nicolas Krempff, agé de vingt un jours, né et domicilié à Puttelange, fils de Marguerite Krempff, agée de vingt quatre ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est décédé en cette commune hier vingt un du présent mois à cinq heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Grasse Variengien Pauly

N° 61
Décès
d'Alphonse Bruch
du 22 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt deux du mois d'avril à cinq heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Michel Bruch, agé de trente ans, menuisier et Frédéric Jansen, agé de cinquante un ans, Cordonnier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré qu'Alphonse Bruch, agé d'un an, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Marguerite Melchior, agée de trente ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est décédé en cette commune ce jourd'hui vingt deux du présent mois à trois heures de l'après midi, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Jansen Bruch Pauly

N° 62
Naissance
de Nicolas Becker
du 22 avril

Marié le 17 mai 1921
avec Anne Marie
Schaefer, veuve Burgai
L'Officier de l'Etat Civil

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt trois du mois d'avril à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean Becker, agé de trente un ans, journalier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Catherine Siegel, agée de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse est accouchée en cette commune hier vingt deux du présent mois à sept heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Nicolas. Lesquelles déclaration et présentation

ont été faites en présence de Henri Grasly, âgé de trente cinq ans, Secrétaire municipal
d. de Jean Varingien, âgé de cinquante sept ans, Sergent de police, tous deux
Domiciliés à Cuttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent
acte: et, après que nous leur en avons donné Lecture, les Comparant et
Témoins Ont Signé avec nous,
le Comparant a déclaré ne savoir signer.

Varingien Grasly Lauly

16.63
Naissance
de Georges Vourmons
du 22 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt deux du mois d'avril à neuf heures
du matin, pardevant nous Jean Francois Lauly, Maire, remplissant les
fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Cuttelange, Canton de
Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a
comparu Etienne Vourmons, âgé de quarante quatre ans, journalier, Domicilié à
Cuttelange, lequel nous a déclaré que Marguerite Durand, âgée de quarante
deux ans, sans profession, Domiciliée aud. Cuttelange, son épouse, de laquelle
il est actuellement Séparé de biens par jugement rendu par le Tribunal civil de
Sarreguemines le dix huit février mil huit cent cinquante deux, enregistré,
en cette commune hier vingt deux du présent mois à cinq heures du soir dans la
maison de leur Résidence un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et
auquel il a donné le prénom de Georges, les quelles déclaration et présentation ont
été faites en présence de Henri Grasly, âgé de trente cinq ans, Secrétaire municipal
d. de Jean Varingien, âgé de cinquante sept ans, Sergent de police, tous deux
Domiciliés à Cuttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné Lecture, les Comparant et
Témoins Ont Signé avec nous,

Vourmons Varingien Grasly Lauly

16.64
Décès
de Victor Alexandre Marie
François Worms
du 24 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du mois d'avril, à trois heures de
l'après midi, pardevant nous Jean François Lauly, Maire, remplissant les fonctions
d'Officier de l'état civil de la Commune de Cuttelange, Canton de Sarralbe, arron-
dissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, ont comparu François
Worms, âgé de trente quatre ans propriétaire et Jean Baptiste Viel, âgé de
trente sept ans, Employé de fabrique, tous deux Domiciliés à Cuttelange, le premier
père et le second voisin de la personne décédée: les quels nous ont déclaré que
Victor Alexandre Marie François Worms, âgé d'un an, né à Domicilié à Cuttelange
fils du premier comparant et de Marie Ortaire Loinze âgée de vingt sept ans, sans
profession Domiciliée à Cuttelange, est Décédé en cette commune Cejourd'hui vingt
quatre du présent mois à huit heures du matin dans son Domicile. Dequoi nous avons
aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné Lecture, les comparants
Ont Signé avec nous,

Worms Viel Lauly

16.65
Naissance
de Maurice Levy
du 27 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt sept du mois vingt deux.
d'avril à neuf heures du matin, pardevant nous
Jean Francois Lauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil
de la Commune de Cuttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines,
Département de la Moselle, a comparu Isidore Levy, âgé de vingt huit ans,
marchand de Chevaux, Domicilié à Cuttelange, lequel nous a déclaré que Coben
Mora, âgée de vingt neuf ans, sans profession, Domiciliée à Cuttelange, son
épouse, dont il est séparé de biens par jugement rendu par le Tribunal civil de
Sarreguemines le dix huit février mil huit cent cinquante deux, enregistré,
en cette commune Cejourd'hui vingt sept du présent
mois à une heure du matin dans la maison de leur Résidence un enfant du
sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Maurice,
les quelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri
Grasly, âgé de trente cinq ans, Secrétaire municipal d. de Jean Varingien âgé
d. cinquante sept ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Cuttelange.
Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons
donné Lecture, les comparant et Témoins Ont Signé avec nous.

Isidore Levy Varingien Grasly Lauly

16.66
Naissance
de Nicolas Siebert
du 27 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt sept du mois d'avril à trois heures
de l'après midi, pardevant nous Jean Francois Lauly, Maire, remplissant les
fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Cuttelange, Canton de
Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a
comparu Nicolas Siebert, âgé de quarante ans, sans profession, Domicilié
à Cuttelange, lequel nous a déclaré que Marie Kocher, âgée de quarante un
ans, sans profession Domiciliée aud. Cuttelange, son épouse, de laquelle il est
en cette commune Cejourd'hui vingt sept du présent mois à onze heures du
matin, dans la maison de leur Résidence un enfant du sexe masculin qu'il
nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Nicolas. Les quelles
déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasly, âgé
de trente cinq ans, Secrétaire municipal de de Jean Varingien, âgé de cinquante
sept ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Cuttelange. Dequoi nous
avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné Lecture,
les comparant et Témoins Ont Signé avec nous.

Siebert Varingien Grasly Lauly

16.67
Décès
de Pierre Heymes
du 27 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt huit du mois d'avril à huit heures
du matin, pardevant nous Jean François Lauly, Maire, remplissant les
fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Cuttelange, Canton de

Sarralle, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle ont comparu Jean Baptiste Heymes, agé de trente neuf ans, fouleur de bas, et François Kirch, agé de quarante ans, charpentier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Pierre Heymes, agé de deux ans, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Cathérine Schmitt, agée de quarante quatre ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est décédé en cette commune hier vingt sept du présent mois à sept heures du soir dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Kirch Heymes Pauly

N°. 68
Décès
de Jean Vaillard
du 30 avril

L'an mil huit cent cinquante trois le trente du mois d'avril à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralle, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Jean Peiffer, agé de cinquante cinq ans, journalier, et François Kirch, agé de quarante ans, charpentier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier beau frère et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Jean Vaillard, agé de soixante ans, journalier, né et domicilié à Puttelange, époux d'Angélique Kipper, agée de cinquante sept ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, fils des défunts Jean Vaillard menuisier et Barbe Bollender, sans profession, de leur vivant domiciliés audit lieu, est décédé en cette commune cejourd'hui trente du présent mois à quatre heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Kirch Peiffer Pauly

N°. 69
Décès
de Palmire Levy
du 30 avril

L'an mil huit cent cinquante trois, le premier du mois de Mai à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralle, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Isidore Levy, agé de vingt huit ans, et Abraham Levy, agé de trente cinq ans, tous deux marchands de bestiaux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second oncle de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Palmire Levy, agé de quinze mois, née et domiciliée à Puttelange fille du premier comparant et de Loben Nora, agée de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune hier trente du mois d'avril dernier à deux heures de l'après midi, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Vingt trois

Levy Levy Pauly

N°. 70
Décès
de Jean Bourger
du 1er Mai

L'an mil huit cent cinquante trois le premier du mois de Mai à six heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralle, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Jean Bourger, agé de vingt sept ans, lissier en petuche, et Pierre Graff, agé de cinquante six ans, journalier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second grand père de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Jean Bourger, agé de quatorze mois, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Thérèse Graff, agée de vingt huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédé en cette commune cejourd'hui premier du présent mois à trois heures de l'après midi, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Bourger Pauly

N°. 71
Naissance
de Coralie Flesse
du 2 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois, le deux du mois de Mai à quatre heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralle arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, a comparu Simon Flesse, agé de trente huit ans, marchand de bestiaux, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Jeanne Levy, agée de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune cejourd'hui deux du présent mois à une heure de l'après midi, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Coralie. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Crasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal, et de Jean Varcingien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent

acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Variengien — Grosse — Pauly

N°. 72
Décès
de Marguerite Labonté
du 6 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois le six du mois de Mai à une heure de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Etienne Labonté, agé de quarante trois ans, journalier et Jean Labonté, agé de soixante quinze ans, aussi journalier, tous deux domiciliés à Diffembach, le premier père et le second grand père de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Marguerite Labonté, agée de un an, née et domiciliée à Diffembach, fille du premier comparant et de Catherine Drui, agée de vingt neuf ans, sans profession domiciliée audit Diffembach est décédée en cette commune cejourd'hui six du présent mois à neuf heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Labonté — Pauly

N°. 73
Décès
de Marie Catherine Ditsche
du 6 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois le sept du mois de Mai à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle ont comparu Jean Pierre Ditsche, agé de trente neuf ans, et Philippe Ditsch agé de trente ans, tous deux tissiers en peluche, domiciliés à Puttelange le premier père et le second oncle de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Marie Catherine Ditsche, agée de deux ans, née et domiciliée à Puttelange, fille du premier comparant et de Marie Catherine Guertner, agée de quarante ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange, est décédée en cette commune hier six du présent mois à trois heures de l'après midi dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte, et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Ditsche — Ditsch — Pauly

N°. 74
Décès
de Pauline Hes
du 8 Mai

Vingt quat.

L'an mil huit cent cinquante trois le huit du mois de Mai à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Daniel Hes agé de quarante neuf ans, et Isaac Hesse, agé de cinquante huit ans tous deux marchands de bestiaux, domiciliés à Puttelange, le premier père et le second oncle de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Pauline Hes, agée de dix huit ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, célibataire, fille du premier comparant et de Fratgen Levy, agée de quarante huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune cejourd'hui huit du présent mois à trois heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

[illegible] — Pauly

N°. 75
Décès
d'Anne Jansen
du 10 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois le dix du mois de Mai à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine département de la Moselle, ont comparu Antoine Jansen, agé de vingt sept ans, tissier en peluche et Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second oncle de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Anne Jansen, agée de huit mois, née et domiciliée à Puttelange, fille du premier comparant et d'Anne Kleinhentz agée de trente deux ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune cejourd'hui dix du présent mois à cinq heures du matin dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Jansen — Variengien — Pauly

N°. 76
Décès
de Caroline Kleinhentz
du 12 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois le douze du mois de Mai à six heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle ont comparu Antoine Jansen, agé de vingt sept ans, tissier en peluche et

Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police tous deux domiciliés à Puttelange, et tous deux oncles de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Caroline Kleinhentz, agée de trois mois, née et domiciliée à Puttelange, fille de Caroline Kleinhentz, agée de vingt trois ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune cejourd'hui douze du présent mois à trois heures de l'après midi, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Jansen Variengien Pauly

N°. 77
Décès
de Jeanne Levy
du 12 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois le treize du mois de Mai à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Simon Hesse, agé de trente huit ans, Marchand de bestiaux et Isidore Levy, agé de vingt huit ans, marchand de chevaux, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier époux et le second frère de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Jeanne Levy, agée de vingt neuf ans sans profession, née et domiciliée à Puttelange, épouse du premier comparant, fille de Jacob Levy, agé de soixante un ans, marchand de chevaux et de Zipié Aron, agée de soixante quatre ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange, est décédée en cette commune hier douze du présent mois à neuf heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Levy Hesse Pauly

N°. 78
Décès
de Marie Bapst
du 14 Mai.

L'an mil huit cent cinquante trois le quatorze du mois de Mai à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Nicolas Siebert agé de quarante ans, ex cabaretier et François Pirot, agé de quarante cinq ans, journalier, tous deux domiciliés à Puttelange et tous deux oncles de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Marie Bapst, agée de quatorze mois, née et domiciliée à Puttelange, fille de Catherine Bapst, agée de vingt sept ans, tissière en peluche, domiciliée à Puttelange, est décédée en cette commune



N°. 79
Décès
de Reine Hesse
du 16 Mai

cejourd'hui quatorze du présent mois à huit heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Siebert Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le dix sept du mois de Mai à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Nathan Hesse, agé de trente huit ans, et Mayer Hesse, agé de trente ans, tous deux marchands, domiciliés à Puttelange, et tous deux frère de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Reine Hesse, agée de quarante un ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, célibataire, fille de défunt Joseph Isaac Hesse, de son vivant trafiquant, domiciliée à Puttelange et de Caroline Nathan, agée de soixante quatorze ans, sans profession, domiciliée au même lieu, est décédée en cette commune hier treize du présent mois à cinq heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Hesse Hesse Pauly

N°. 80
Naissance
de Nicolas Fuchs
du 17 Mai.

L'an mil huit cent cinquante trois le dix sept du mois de Mai à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jacques Fuchs, agé de trente ans, Charpentier, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Barbe Hans, agée de vingt huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune cejourd'hui dix sept du présent mois à huit heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin, qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Nicolas. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Fuchs Variengien Grasse Pauly

N°. 81
Décès
de Jean Louis Schill
du 21 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois, le vingt deux du mois de Mai à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Cuttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, ont comparu Jean Schill, agé de vingt cinq ans, cultivateur, domicilié à Cuttelange, le premier père et le second voisin de la personne décédée, lesquels nous ont déclaré que Jean Louis Schill, agé de six mois, né et domicilié à Cuttelange, fils du premier comparant et de Thérèse Krempff, agée de vingt huit ans, sans profession, domiciliée à Cuttelange, est décédé en cette commune le vingt un du présent mois à trois heures de l'après midi, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte, dont après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Schill Cauly

N°. 82
Naissance
de Pierre Durand
du 22 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois, le vingt deux du mois de Mai à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la commune de Cuttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Pierre Durand, agé de trente cinq ans, tisserand, domicilié à Cuttelange, lequel nous a déclaré que Marie Drui, agée de trente quatre ans, sans profession, domiciliée audit Cuttelange, son épouse est accouchée en cette commune ce jourd'hui vingt deux du présent mois à quatre heures du matin dans la maison de leur habitation d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Pierre. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasly, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal de Jean Varingien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Cuttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte, dont après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins ont signé avec nous.

Varingien Greffe Durand Cauly

N°. 83
Naissance
de Charles Krempff
du 23 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois, le vingt quatre du mois de Mai à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la commune de Cuttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu André Krempff, agé de quarante un ans, Cordonnier, domicilié à Cuttelange, lequel nous a déclaré que Marguerite Klesly, agée de quarante un ans, sans profession, domiciliée audit Cuttelange, son épouse est accouchée en cette commune ce jourd'hui vingt trois du présent mois à quatre heures du soir dans la maison de leur habitation d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Charles. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasly, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal de Jean Varingien, agé de cinquante sept ans, Sergent de police, tous deux domiciliés à Cuttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte, dont après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins ont signé avec nous.

Krempff André Varingien Cauly

N°. 84
Naissance
de Marie Girot
du 25 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Mai à onze heures du matin, Pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la commune de Cuttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle a comparu Gaspard Girot, agé de trente trois ans, journalier, domicilié à Cuttelange, lequel nous a déclaré que Marguerite Grasly, agée de vingt six ans, sans profession, domiciliée audit Cuttelange, son épouse, est accouchée en cette commune, ce jourd'hui vingt cinq du présent mois à quatre heures du matin, dans la maison de leur habitation d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Marie. Les quelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasly, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal de Jean Varingien, agé de cinquante sept ans, Sergent de police, tous deux domiciliés à Cuttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte, dont après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins ont signé avec nous.

Girot Varingien Greffe Cauly

N°. 85
Décès
d'Anne Marie Koune
du 25 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Mai à deux heures de l'après midi, Pardevant nous Jean François Cauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la commune de Cuttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle ont comparu Jean Koune, agé de quarante quatre ans, marchand de cuir, et Henri Cauly, agé de cinquante trois ans, cultivateur, tous deux domiciliés à Cuttelange, le premier père et le second voisin de la personne décédée, lesquels nous ont déclaré que Anne Marie Koune, agée de deux ans, née et

domiciliés à Puttelange, fille du premier comparant et d'Anne Marie Pauly, agée de quarante ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune Cejourd'hui vingt cinq du présent mois à trois heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Roune Bonnefoutz Pauly

N.° 86
Décès
de Madeleine Reisz
du 25 Mai

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Mai à cinq heures du soir, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Louis Kopp, agé de quarante six ans, Cordonnier et Pierre Kopp, agé de soixante seize ans, ancien Cordonnier, tous deux domiciliés à Puttelange le premier époux et le second beau père de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Madeleine Reisz, agée de trente huit ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, née à Diffembach, épouse du premier comparant, fille des défunts Michel Reisz, journalier et Anne Blaisius, sans profession de leur vivant domiciliés à Diffembach, est décédée en cette commune Cejourd'hui vingt cinq du présent mois à six heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Louis Kopp Dog Pauly

N.° 87
Décès
de Dorothée Fersing
du 18 Mai.
(Transcription)

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt huit du mois de Mai à dix heures du matin, nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, constatons la transcription sur les registres de l'état civil de notre commune de l'acte de décès qui nous a été adressé par Monsieur le Préfet de la Moselle, et dont la teneur suit: Extrait du registre des actes de l'état civil de la Ville de Gorze. L'an mil huit cent cinquante trois, le dix neuf Mai à huit heures du matin, pardevant nous Jean Didion, Capitaine en retraite, Chevalier de la Légion d'honneur, Maire et officier de l'état civil de la Ville de Gorze, chef lieu de canton, département de la Moselle, ont comparu Etienne Ferdinand Gédéon de Condé,



Vingt sept.

agé de quarante huit ans et François Charles Louis agé de trente ans, le premier Directeur et le second agent comptable du dépôt de mendicité de Gorze, domiciliés audit lieu, lesquels, à défaut de parents et de voisins réels à la personne défunte, nous ont déclaré que Dorothée Fersing, agée de trente cinq ans, sans profession, domiciliée avant son entrée au dépôt, à Puttelange, ou elle est née, célibataire, fille de Paul Fersing et de Dorothée Moritz son épouse, les déclarants ignorent le domicile de ses père et mère, est décédée en cette commune Cejourd'hui à sept heures du soir au dépôt de Mendicité. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous. Signé au registre Louis, de Condé et Didion. Pour extrait certifié conforme et délivré par nous Maire de Gorze en conformité des articles 80 et 82 du Code Napoléon pour être transcrit sur les registres de la commune de Puttelange, à Gorze le vingt Mai mil huit cent cinquante trois. Le Maire signé Didion. Nous certifions exacte la transcription ci-dessus et avons signé.

Pauly

N.° 88
Décès
de Pierre Pirot
du 1.er Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le deux du mois de Juin, à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Louis Pirot, agé de vingt trois ans, et Gaspard Pirot, agé de trente trois ans, tous deux journaliers, domiciliés à Puttelange, le premier père et le second cousin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Pierre Pirot, agé de quatorze mois, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Marie Steinmetz, agée de vingt cinq ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est décédé en cette commune hier premier du présent mois à trois heures de l'après midi, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le second comparant l'a signé avec nous, le premier comparant a déclaré ne savoir signer.

Pirot Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le deux du mois de Juin à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange,

N°. 89
Naissance
de Christine Bourger
du 2 Juin.

Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, a comparu Elisabeth Feuvre, agée de trente cinq ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré que Marie Bourger, agée de vingt cinq ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est accouchée en cette commune, le jourd'hui deux du présent mois à neuf heures du matin, dans la maison où elle est domiciliée, en présence d'elle déclarante, d'un enfant du sexe féminin qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Christine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Feuvre Variengien Grasse Pauly

N°. 90
Décès
d'André Jungblut
du 2 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le trois du mois de Juin à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange, lesquels à défaut de parents et de voisins réels à la personne défunte nous ont déclaré qu'André Jungblut, agé d'un an, né et domicilié à Puttelange, fils d'André Jungblut, agé de quarante un ans, tissier en soie dont le domicile est inconnu aux comparants, et de Suzanne Noutz, agée de trente neuf ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est décédé en cette commune hier deux du présent mois à six heures du soir dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Grasse Variengien Pauly

N°. 91
Décès
de Christine Bourger
du 3 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le quatre du mois de Juin à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Jean Bourger, agé de vingt sept ans, tissier en soie et André Krempff, agé de quarante un ans, cordonnier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier oncle et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Christine Bourger, agée de deux jours, née et domiciliée à Puttelange, fille de Marie Bourger, agée de vingt cinq ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est décédée en cette commune hier trois du présent mois à six heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Krempff Bourger Pauly



N°. 92
Naissance
de Jean Louis Rouff
du 5 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le six du mois de Juin, à sept heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, a comparu Frédéric Rouff, agé de vingt cinq ans, menuisier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Becher, agée de vingt trois ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier cinq du présent mois à sept heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Jean Louis. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Rouff Variengien Grasse Pauly

N°. 93
Décès
de Charles Krempff
du 5 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le six du mois de Juin, à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu André Krempff, agé de quarante un ans, cordonnier, et Nathan Hesse, agé de trente huit ans, marchand, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Charles Krempff, agé de treize jours, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Marguerite Kleck, agée de quarante un ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est décédée en cette commune hier cinq du présent mois à six heures du soir, dans son domicile. De quoi nous

avons aussitôt dressé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Krempff Hesse Pauly

N° 94
Décès
de Joseph Rostucher
du 6 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois, le six du mois de Juin, à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Michel Rostucher, agé de trente ans, Maréchal ferrant et Jean Vincent agé de quarante sept ans, journalier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte : lesquels nous ont déclaré que Joseph Rostucher, agé de quatre mois, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Catherine Manuel, agée de trente ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est décédé en cette commune ce jourd'hui six du présent mois à quatre heures du matin dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Rostucher Pauly

N° 95
Naissance
de Nicolas Birch
du 6 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois, le six du mois de Juin à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Elisabeth Feurre, agée de trente cinq ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré que Catherine Birch, agée de vingt un ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est accouchée en cette commune ce jourd'hui six du présent mois à neuf heures du matin dans la maison où elle est domiciliée, en présence d'elle déclarante d'un enfant du sexe masculin qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Nicolas. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Feurre Variengien Grasse Pauly

N° 96
Décès
de Jean Feltmann
du 6 Juin

Vingt heures



L'an mil huit cent cinquante trois le six du mois de Juin à cinq heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Nicolas Feltmann, agé de trente ans, journalier, et Nicolas Feltmann, agé de soixante ans, cordonnier, tous deux domiciliés à Diffembach, le premier père et le second grand père de la personne défunte : lesquels nous ont déclaré que Jean Feltmann, agé de deux ans, né et domicilié audit Diffembach, fils du premier comparant et de Marguerite Bour, agé de vingt huit ans, sans profession, domiciliée au même lieu, est décédé en cette commune ce jourd'hui six du présent mois à deux heures de l'après midi, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Feltmann Feltmann Pauly

N° 97
Naissance
de Michel Klock
du 6 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le sept du mois de Juin, à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Michel Klock, agé de trente neuf ans, journalier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Barbe Liebgott, agée de quarante ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier six du présent mois à onze heures du soir, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Michel. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal, et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Klock Variengien Grasse Pauly

N° 98
Décès
de Pierre Bour
du 7 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le sept du mois de Juin à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle,

ont comparu Philippe Petry, agé de trente ans, sergent de police et Jean Koch, agé de soixante un ans, journalier, tous deux domiciliés à Diffembach, et tous deux voisins de la personne défunte : lesquels nous ont déclaré que Pierre Bour, agé de cinquante trois ans, propriétaire né et domicilié à Diffembach, Célibataire, fils de défunts Jean Bour Charpentier, et Anne Marie Blaisius, sans profession, de leur vivant domiciliés audit Diffembach, est décédé en cette commune Cejourd'hui sept du présent mois à une heure du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Koch Petry Pauly

No. 99
Décès
de Marguerite Becker
du 9 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le neuf du mois de Juin à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Nicolas Roth, agé de quarante un ans, menuisier, domicilié à Diffembach et Pierre Birg, agé de cinquante un ans, journalier, domicilié à Puttelange, le premier fils et le second gendre de la personne défunte : lesquels nous ont déclaré que Marguerite Becker, agée de soixante dix huit ans, sans profession domiciliée à Puttelange, née à Ippling, épouse de Nicolas Roth, agé de soixante quatorze ans, journalier domicilié à Puttelange, fille de défunts Jean Nicolas Becker journalier et Catherine Heinrich, sans profession, de leur vivant domiciliés audit Puttelange, est décédée en cette commune Cejourd'hui neuf du présent mois à quatre heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Roth Pauly

No. 100
Décès
de Jean Louis Krempf
du 10 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le dix du mois de Juin à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Georges Krempf agé de quarante six ans, laboureur et Henri Grasse agé de trente cinq ans, secrétaire municipal tous deux domiciliés à Puttelange le premier père et le second voisin de la personne défunte : lesquels nous ont déclaré que Jean Louis Krempf agé de deux ans, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et défunte Caroline Verschneider, de son vivant sans profession domiciliée à Puttelange, est décédé en cette commune Cejourd'hui dix du présent mois à une heure du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Grasse Krempf Pauly

No. 101
Naissance
de Thérèse Bour
du 10 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le dix du mois de Juin à six heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, a comparu Jean Bour, agé de vingt cinq ans, tissier en peluche, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Thérèse Couvé, agée de vingt sept ans, sans profession domiciliée audit Puttelange, son épouse est accouchée en cette commune Cejourd'hui dix du présent mois à trois heures de l'après midi dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Thérèse. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et le moins l'ont signé avec nous.

Variengien Grasse Bour Pauly

No. 102
Naissance
de Marie Marguerite Roth
du 10 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le onze du mois de Juin, à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, a comparu Nicolas Roth, agé de quarante un ans, menuisier, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Christine Felt, agée de trente deux ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune hier dix du présent mois à huit heures du soir dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Marie Marguerite. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq

ans, Secrétaire municipal et De Jean Variengien agé de cinquante sept ans Sergent de police, tous deux Domiciliés à Cuttetange, Lequel nous avons aussitôt rédigé le présent acte et, après que nous leur en avons donné Lecture les comparant et témoins Sont Signé avec nous.

Variengien Greffe Roth Pauly

N°. 103
Naissance
De Jean henri Edmond
Klein
Du 11 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le Onze Du mois de Juin à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Cuttetange, Canton de Sierralle, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Jean Klein, agé de trente huit ans, organiste, Domicilié à Cuttetange, lequel nous a déclaré que Marguerite Steebler, agée de trente cinq ans, sans profession, Domiciliée à Cuttetange, Son épouse, est accouchée en cette commune hier onze du présent mois à une heure du matin, dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du sexe masculin, qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Jean henri Edmond. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Greffe, agé de trente cinq ans Secrétaire municipal et De Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Cuttetange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte et, après que nous leur en avons donné Lecture, les comparant et témoins Sont Signé avec nous.

Klein Variengien Greffe Pauly

N°. 104
Décès
D'Etienne Doub
Du 13 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le treize du mois de Juin à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Cuttetange, Canton de Sierralle, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, est comparu Jean Doub, agé de quarante ans, manouvrier, et Jean Doub, agé de soixante deux ans, propriétaire de l'état, tous deux Domiciliés à Cuttetange, le premier père et le second grand père de la personne décédée, lesquels nous ont déclaré qu'Etienne Doub, agé de huit mois, né et domicilié à Cuttetange, fils du premier comparant et de Elisabeth Fourny, agée de trente cinq ans, sage femme, domiciliée à Cuttetange est décédé en cette commune Cejourd'hui treize du présent mois à deux heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte et, après que nous leur en avons donné Lecture, les comparants Sont Signé avec nous.

Doub Doub Pauly

N°. 105
Naissance
De Georges antoine Wendel
Du 13 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois, le treize du mois de Juin à cinq heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Cuttetange, Canton de Sierralle, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Jean Wendel, agé de trente un ans, sans profession, Domicilié à Cuttetange, lequel nous a déclaré que Rosalie Mauchoffé, agée de vingt neuf ans, Ouvrière en soie, Domiciliée audit Cuttetange, Son épouse, est accouchée en cette commune Cejourd'hui treize du présent mois à une heure de l'après midi, dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Georges antoine, Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Greffe, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal et De Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Cuttetange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte et, après que nous leur en avons donné Lecture, les comparant et témoins Sont Signé avec nous.

Wendel Variengien Greffe Pauly

N°. 106
Naissance
De Marie Ziegler
Du 18 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le Dix neuf du mois de Juin à Dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Cuttetange, Canton de Sierralle, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Jean Ziegler, agé de cinquante six ans, Cantonnier, Domicilié à Cuttetange, lequel nous a déclaré que Marguerite Weber, agée de vingt un ans, sans profession, Domiciliée à Cuttetange Son épouse, est accouchée en cette commune hier dix huit du présent mois à dix heures du matin dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Marie. Les quelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Greffe agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal et De Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Cuttetange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte et, après que nous leur en avons donné Lecture, les comparant et témoins Sont Signé avec nous.

Ziegler Variengien Greffe Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt Du mois de Juin à deux heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les

N°. 107
Mariage
entre
Abraham Levy
et
Pauline Hesse
du 20 Juin

fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune Abraham Levy, marchand de chevaux né le treize mars mil huit cent dix sept à Marmoutier, domicilié à Puttelange, majeur quant au mariage, veuf en première nom de défunte Gertrude Hesse, de son vivant sans profession, domiciliée à Puttelange, y décédée le seize novembre, mil huit cent cinquante un, fils de Jacob Levy, agé de soixante un ans, marchand de chevaux et de Sophie Aron, agée de soixante quatre ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange et tous deux ici présents et consentants d'une part, et Pauline Hesse, sans profession, née le vingt huit Janvier mil huit cent vingt deux à Puttelange, y domiciliée, majeure, fille de défunt Isaac Hayem Hesse, de son vivant marchand de bestiaux domicilié à Puttelange, y décédé le seize Mai mil huit cent vingt neuf et de Merlé Levy, agée de soixante cinq ans, sans profession domiciliée audit Puttelange, ici présente et consentante, d'autre part: lesquels, autorisés à contracter mariage ensemble, en vertu de lettres de dispenses d'alliance, enregistrées au greffe du tribunal de Sarreguemines, nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les huit et quinze Mai dernier sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée. Nous nous sommes fait remettre les actes de naissance des futurs époux, les actes de décès de la première femme du futur et de la mère de la future, et l'expédition des lettres de dispenses susdites, délivrées au greffe du tribunal susdite, lesquelles pièces, dûment paraphées par nous et par la partie produisante, demeurent annexées au présent acte. Après avoir fait lecture aux parties de ces pièces et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme et, chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi qu'Abraham Levy et Pauline Hesse sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux, les père et mère du futur et la mère de la future de nous déclarer, s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, le nom et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu: ils nous ont répondu qu'un contrat de mariage a été dressé le dix neuf de ce mois par Mr Aubertin, notaire résidant à Puttelange et ils nous ont produit un certificat délivré à cet effet par le dit notaire, laquelle pièce dûment paraphée par nous et les parties produisantes, demeurera annexée au présent acte. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Isidore Levy, agé de vingt huit ans, marchand de chevaux qui a déclaré être frère germain de l'époux, de Jacques Mendel Solm, agé de soixante deux ans

propriétaire, qui a déclaré être oncle de l'époux par alliance du côté maternel, de Simon Hesse, agé de trente huit ans, marchand de bestiaux qui a déclaré être frère germain de l'épouse et de Jacob Hirsch, agé de quarante quatre ans, marchand de bestiaux qui a déclaré être beau frère de l'épouse, tous quatre domiciliés à Puttelange. Et après que nous leur avons donné lecture du dit acte, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Levy — Pauline Hesse — Jacob Hirsch — Jacob Levy — Pauly — Isidore Mendel Solm

N°. 108
Décès
de Jean Pierre Betscher
du 21 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt deux du mois de Juin à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle ont comparu Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et Jean Variengien, agé cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange, lesquels, à défaut de parents et voisins de la personne défunte nous ont déclaré que Jean Pierre Betscher, agé de trois ans, né et domicilié à Puttelange, fils de Marie Betscher, journalière agée de vingt quatre ans, domiciliée à Puttelange, est décédé en cette commune hier vingt un du présent mois à sept heures du soir dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Variengien — Grasse — Pauly

N°. 109
Naissance
d'Elisabeth Durand
du 21 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt deux du mois de Juin à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle a comparu Michel Durand, agé de trente quatre ans, journalier, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Catherine Blaisius, agée de trente huit ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt un du présent mois à minuit, dans la maison de

lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom d'Elisabeth. lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Durand Variengien Grasse Pauly

N° 110
Naissance
de Julie Feil
du 22 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt trois du mois de Juin à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange canton de Farralle, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Elisabeth Feuvre, agée de trente six ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré que Rosine Feil, agée de vingt six ans, tissière en peluche, domiciliée à Puttelange, est accouchée en cette commune hier vingt deux du présent mois à une heure de l'après midi dans la maison où elle est domiciliée, en présence d'elle déclarante, d'un enfant du sexe féminin qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Julie. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Feuvre Variengien Grasse Pauly

N° 111
Décès
de Jean Limacher
du 30 Juin

L'an mil huit cent cinquante trois le trente du mois de Juin à six heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Farralle, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Philippe Petry agé de trente ans, cordonnier et Jean Koch, agé de soixante un ans, journalier, tous deux domiciliés à Diffembach, tous deux voisins de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Jean Limacher, agé de quarante six ans, journalier, né et domicilié à Diffembach, époux d'Anne Marie Roth, agée de quarante neuf ans, sans profession, domiciliée au dit lieu, fils des défunts Joseph Limacher, journalier et Catherine Pilchen, sans profession, de leur vivant domiciliés au même lieu, est décédé en cette commune cejourd'hui trente du présent mois à quatre heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

trente trois

Koch Petry Pauly

N° 112
Naissance
de Michel Jenft
du 4 Juillet

L'an mil huit cent cinquante trois le cinq du mois de Juillet à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Farralle, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle a comparu Gaspard Jenft, agé de trente six ans, manœuvre, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Anne Kremer, agée de trente six ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse est accouchée en cette commune hier quatre du présent mois à onze heures du soir, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Michel, lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Jenft Variengien Grasse Pauly

N° 113
Naissance
de Martin Joseph Grau
du 7 Juillet

L'an mil huit cent cinquante trois le huit du mois de Juillet à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Farralle arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Martin Grau, agé de quarante deux ans, chantre, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Louise Mangenot, agée de trente cinq ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, son épouse est accouchée en cette commune hier sept du présent mois à onze heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Martin Joseph. lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Grau Variengien Grasse Pauly

N° 114
Décès
de Dominique Gerard
du 8 Juillet

L'an mil huit cent cinquante trois le huit du mois de Juillet à quatre heures du soir. Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu François Gerard, agé de soixante quatre ans, ancien serrurier et Alexandre Denape, agé de trente cinq ans, Garde forestier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second beau frère de la personne défunte. Lesquels nous ont déclaré que Dominique Gerard, agé de vingt huit ans, commis de fabrique, né et domicilié à Puttelange, célibataire, fils du premier comparant et de Marguerite Kirn, agée de soixante quatre ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédé en cette commune ce jourd'hui huit du présent mois à deux heures de l'après midi, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

F. M. Gerard Denape Pauly

N° 115
Décès
de Michel Klock
du 12 Juillet

L'an mil huit cent cinquante trois, le treize du mois de Juillet à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Michel Klock, agé de trente neuf ans, journalier et Nicolas Klock, agé de vingt huit ans, voiturier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte. Lesquels nous ont déclaré que Michel Klock, agé d'un mois, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Barbe Liebgott, agée de quarante ans, domiciliée audit Puttelange, est décédé en cette commune hier douze du présent mois à six heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous. Klock Klock

Pauly

N° 116
Décès
de Marie Baudouin
du 20 Juillet

L'an mil huit cent cinquante trois, le vingt un du mois de Juillet à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu François Baudouin, agé de trente six ans, tissier en peluche et Jean Benoit agé de soixante ans, journalier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second grand père de la personne défunte.

Trente quat.

lesquels nous ont déclaré que Marie Baudouin, agée de trois ans, née et domiciliée à Puttelange, fille du premier comparant et de Marie Benoit, agée de trente deux ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune hier vingt du présent mois à huit heures du soir dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Pauly

Baudouin

N° 117
Naissance
de Louise Greser
du 21 Juillet

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt un du mois de Juillet à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, a comparu Pierre Greser, agé de vingt neuf ans, tissier en peluche, domicilié à Puttelange, Diffembach, lequel nous a déclaré qu'Anne Blaisius, agée de vingt sept ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui vingt un du présent mois à six heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Louise. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente cinq ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante sept ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Variengien Grasse Greser Pauly

+ Vack, adjoint par suite d'absence du approuvé le présent renvoi et la rature de deux mots
Feltmann
Variengien
Grasse
Vack

N° 118
Naissance
de Jean Feltmann
du 28 Juillet

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt huit du mois de Juillet à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine département de la Moselle, a comparu Nicolas Feltmann, agé de trente ans, journalier, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Marguerite Bour, agée de vingt huit ans, sans profession domiciliée audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui vingt huit du présent mois à neuf heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Jean. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites

en présence de Henri Gradly, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de Cinquante Sept ans, Sergent de police tous deux Domiciliés à Cattelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins ont signé avec nous.

Témoins Variengien Gradly Pauly

N°. 119
Naissance
De Henri François Veber
Du 28 Juillet

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt huit du mois de Juillet à une heure de l'après midi, pardevant nous Jean Vath, adjoint, par suite d'absence du Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Cattelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu François Veber, agé de vingt huit ans, tissier en peluche, domicilié à Cattelange lequel nous a déclaré que Catherine Lapp, agée de vingt huit ans, sans profession domiciliée audit Cattelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier Vingt huit du présent mois à onze heures du matin, dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Henri François. Les quelles Déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Gradly, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante Sept ans, Sergent de police tous deux Domiciliés à Cattelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, le comparant et témoins ont signé avec nous.

Variengien Gradly véber Vath

N°. 120
Naissance
De Louise Schill
Du 31 Juillet

L'an mil huit cent cinquante trois le premier du mois d'Août à neuf heure du matin, pardevant nous Jean Vath, adjoint, par suite d'absence du Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Cattelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu André Schill, agé de trente huit ans, tissier en peluche, domicilié à Cattelange, lequel nous a déclaré que Marie Bour, agé de trente sept ans, sans profession, domiciliée audit Cattelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier trente un du mois de Juillet dernier, à dix heure du soir dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Louise. Les quelle Déclaration et présentation ont été faite en présence de Henri Gradly, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal et de Jean Variengin, agé de Cinquante



N°. 121
Naissance
De Nicolas Ritchen
Du 2 août

sept ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Cattelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Trente cinq

Schill Variengien Gradly Vath

L'an mil huit cent cinquante trois le trois du mois d'août à Dix heure du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Cattelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Elisabeth Feurer, agé de trente six ans, sage femme domiciliée à Cattelange, laquelle nous a déclaré que Marie anne Kautt, agé de quarante sept ans, sans profession, Domiciliée à Cattelange, épouse d'Etienne Ritchen, agé de quarante huit ans, journalier Domicilié à Montbronn, est accouchée en cette commune hier Deux du présent mois à quatre heure du matin, dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Nicolas. Laquelle Déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Gradly, agé de trente cinq ans, Secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Cattelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, le comparante et témoins l'ont signé avec nous.

Feurer Gradly Variengien Pauly

N°. 122
Naissance
De Jean Gustave Schorp
Du 5 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le cinq du mois d'août à onze heure du matin Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Cattelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Jean Schorp, agé de trente huit ans, laboureur, Domicilié à Cattelange, lequel nous a déclaré que Julie Guerich, agé de trente six ans, sans profession, Domiciliée audit Cattelange son épouse, est accouchée en cette commune Ce jourd'hui cinq du présent mois à sept heure du matin dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Jean Gustave. Les quelle Déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Gradly, agé de trente six ans, Secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, Sergent de police, tous deux

domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et le moins l'ont signé avec nous.

Schorz Variengien Grasse Pauly

N° 123
Naissance
de Christine Liebgott
du 5 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le six du mois d'Août à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean Liebgott, agé de trente quatre ans, tissier en peluche, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Madeleine Blaisius, agée de trente quatre ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune hier cinq du présent mois à onze heures du soir, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Christine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et le moins l'ont signé avec nous.

Jean Liebgott Variengien Grasse Pauly

N° 124
Naissance
de Georges Krempf
du 10 Août

L'an mil huit cent cinquante trois, le onze du mois d'Août à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil, de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Georges Krempf, agé de vingt sept ans, voiturier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Catherine Muller, agé de trente un ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune, hier dix du présent mois, à trois heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Georges. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et le moins l'ont signé avec nous.

Krempf Variengien Grasse Pauly

N° 125
Naissance
de Catherine Heck
du 11 Août

Trente trois

L'an mil huit cent cinquante trois le douze du mois d'Août, à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Antoine Heck, agé de quarante sept ans, manœuvre, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Barbe Schoenmacher, agée de quarante quatre ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier onze du présent mois à trois heures du matin dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Catherine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et le moins l'ont signé avec nous.

Variengien
Grasse Pauly

N° 126
Décès
d'Antoine Vagner
du 14 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le quatorze du mois d'Août à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Antoine Vagner, agé de quarante huit ans, bergier, et Jean Vagner, agé de quarante cinq ans, tissier en peluche, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second oncle de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Antoine Vagner, agé d'un an, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de Catherine Veber, agée de quarante trois ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune le jourd'hui quatorze du présent mois à quatre heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Vagner Variengien Pauly

N° 127
Décès
d'Anne Durand
du 15 Août

L'an mil huit cent cinquante trois, le seize du mois d'Août à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle

ont comparu Pierre Durand, agé de trente cinq ans, tissier en peluche, et Pierre Durand, agé de soixante sept ans, journalier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second grand père de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré qu'Anne Durand, agé de deux mois, née et domiciliée à Puttelange, fille du premier comparant et de Marie Dreci, agée de trente quatre ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange est décédée en cette commune hier quinze du présent mois à sept heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Durand Pauly

No. 128
Décès
de Jean Pierre Siebert
du 20 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt un du mois d'Août à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Nicolas Siebert, agé de quarante neuf ans, voiturier et Pierre Durand, agé de trente cinq ans, tissier en peluche, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Jean Pierre Siebert, agé de cinq ans, né et domicilié à Puttelange, fils du premier comparant et de défunte Anne Marie Roth, de son vivant sans profession domiciliée audit Puttelange, est décédé en cette commune hier vingt du présent mois à deux heures de l'après midi, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, le second comparant l'a signé avec nous, le premier a déclaré ne savoir signer.

Durand Pauly

No. 129
Naissance
de Jeannette Kan
du 21 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt deux du mois d'Août à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle a comparu Susman Kan, agé de cinquante deux ans, trafiquant domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Sara Levy, agée de quarante quatre ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt un du présent mois à six heures du matin, dans sa maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Jeannette. Lesquelles déclaration et



No. 130
Mariage
entre
Henri Victor Fabritzius
et
Marie Jansen
du 23 Août

présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Trente sept.

Grasse Variengien Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt trois du mois d'Août à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle a comparu publiquement dans la maison commune Henri Victor Fabritzius tissier en peluche, né le treize Juillet, mil huit cent trente à Puttelange, y domicilié, mineur quant au mariage, fils de Jean Frédéric Fabritzius, agé de cinquante trois ans, Garde champêtre et d'Elisabeth Meyer, agée de cinquante trois ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange, et tous deux ici présents et consentants, d'une part; Et Marie Jansen, repasseuse, née le dix Décembre mil huit cent vingt sept à Neunkirch domiciliée à Puttelange, majeure, fille de Marie Anne Jansen, sans profession, de son vivant domiciliée à Puttelange, y décédée le deux février mil huit cent trente, d'autre part: lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les sept et quatorze du présent mois, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée. Nous nous sommes reporté nous même sur les registres de cette commune pour vérifier la naissance du futur époux et le décès de la mère de la future épouse et nous avons reconnu l'exactitude des indications ci-dessus données à cet égard. Nous nous sommes fait remettre par la future épouse l'expédition du jugement de première instance de Sarreguemines portant homologation de l'acte de notoriété dressé devant le juge de paix du Canton de Sarralbe portant rectification de son acte de naissance, laquelle pièce, dûment paraphée par nous, et par la partie produisante demeure annexée au présent acte: Après avoir fait lecture aux parties des pièces et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme, et chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi que Henri Victor Fabritzius et Marie Jansen sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé

ses futurs époux et les père et mère du futur de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, le nom et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu: lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Jean Staudt agé de cinquante quatre ans, Cordonnier domicilié à Puttelange, qui a déclaré être oncle de l'époux par alliance du côté paternel, de Cyr Germain Folibet, agé de quarante neuf ans, Gendarme domicilié à Sarralbe, qui a déclaré être oncle de l'époux par alliance du côté paternel de Nicolas Courte, agé de quarante ans, Cafetier et de Henri Vorms, agé de quarante huit ans, tisserand, tous deux domiciliés à Puttelange, lesquels ont déclaré n'être parents ni alliés des époux. Et après que nous leur avons donné lecture dudit acte, les comparants et témoins l'ont signé avec nous. à l'exception de la mère de l'époux qui a déclaré ne savoir signer.

Marie Jansen — Fabritzius — Staudt — Fabritzius — Courte — Pauly — Vorms

N° 131.
Décès
de Marie Marguerite Roth
du 23 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du mois d'Août à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle ont comparu Nicolas Roth agé de quarante un ans, menuisier domicilié à Diffembach, et Pierre Birg, agé de cinquante un ans, journalier domicilié à Puttelange, le premier père et le second oncle de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Marie Marguerite Roth, agée de deux mois née et domiciliée audit Diffembach, fille du premier comparant et de Christine Feld, agée de trente deux ans, sans profession domiciliée à Diffembach, est décédée en cette commune hier vingt trois du présent mois à six heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Roth — Pauly

N° 132
Naissance
de Julie Eloy
du 24 Août

Trente huit 40

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du mois d'Août à onze heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean Baptiste Eloy, agé de cinquante six ans, perruquier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Madeleine Glad, agée de trente huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune Cejourd'hui vingt quatre du présent mois à huit heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Julie. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Eloy — Variengien — Grasse — Pauly

N° 133
Décès
de Nicolas Fuchs
du 24 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois d'Août à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Jacques Fuchs, agé de trente ans, Charpentier et Nicolas Roth, agé de quarante un ans, menuisier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second voisin de la personne défunte, lesquels nous ont déclaré que Nicolas Fuchs, agé de trois mois, né et domicilié à Diffembach, fils du premier comparant et de Barbe Hans, agée de vingt huit ans, sans profession domiciliée audit Diffembach, est décédé en cette commune hier vingt quatre du présent mois à six heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Fuchs — Roth — Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt sept du mois d'Août à huit heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu

N° 134
Naissance
de Sophie Levy
du 26 Août

Simon Levy, agé de quarante ans, marchand Mercier, domicilié à Ballbronn, (Bas Rhin) lequel nous a déclaré que Rebecca Volff, agée de trente huit ans, sans profession, domiciliée audit Ballbronn, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt six du présent mois, à cinq heures du soir, dans la maison de + ~~lui déclarant~~ la veuve Blaise Helmich Journalière, domiciliée à Puttelange, d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Sophie. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoin l'ont signé avec nous.

+ approuvé la rature de deux mots nuls

Pauly
Variengien
Grasse

Grasse
Variengien Pauly

N° 135
Décès
de Nicolas Bour
du 27 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt sept du mois d'Août à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Jean Bour, agé de vingt cinq ans, tissier en peluche, domicilié à Puttelange, et Jean Pierre Bour, agé de vingt un ans, Journalier, domicilié à Ernestviller écart de cette commune, le premier et le second fils de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Nicolas Bour, agé de quatre vingt deux ans, Cultivateur, domicilié audit Ernestviller, né à Hellimer, veuf en première noce de Madeleine Muller et en secondes noces de Christine Bridel, toutes deux de leur vivant sans profession, domiciliées audit Ernestviller et époux en troisième noce d'Anne Marie Beninger, agée de cinquante deux ans, sans profession domiciliée au même lieu, les noms, prénoms professions et derniers domiciles des père et mère du défunt sont inconnus aux comparants, est décédé en cette commune ce jourd'hui vingt sept du présent mois à deux heures du matin dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Bour Levin Pauly

N° 136
Naissance
de Catherine Schmitt
du 27 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt sept du mois d'Août à six heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Philippe Schmitt, agé de trente trois ans, maréchal ferrant, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Catherine Krempff, agée de trente un ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui vingt sept du présent mois, à six heures du matin dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Catherine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoin l'ont signé avec nous.

Schmitt Variengien Grasse Pauly

N° 137
Naissance
de Victor Gustave
Eschenbrenner
du 28 Août

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt neuf du mois d'Août à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Nicolas Eschenbrenner, agé de quarante trois ans, Gendarme domicilié à Puttelange lequel nous a déclaré qu'Elisabeth Bour, agée de trente six ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt huit du présent mois à sept heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Victor Gustave. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoin l'ont signé avec nous.

Eschenbrenner Grasse Variengien Pauly

N° 138
Naissance
de Louise Schreitzer
du 30 Août

L'an mil huit cent cinquante trois, le trente un du mois d'Août à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean Schreitzer, agé de trente cinq ans, charron, domicilié à Puttelange lequel nous a déclaré que Philippine Ziegler, agée de trente ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier

trente du présent mois à dix heures du soir, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Louise. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte. et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Schubitzo Variengien Grasse Pauly

N°. 139
Naissance
de Marie Kleinhentz
du 31 Août

L'an mil huit cent cinquante trois, le premier du mois de Septembre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Antoine Kleinhentz, agé de trente sept ans, cordonnier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré qu'Anne Marie Schill, agée de trente ans, ourdisseule en soie, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier trente un du mois d'Août dernier, à dix heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Marie. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal, et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte. et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Kleinhentzke Variengien Grasse Pauly

N°. 140
Décès
d'Anne Ziegler
du 4 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le quatre du mois de Septembre à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Louis Ziegler, agé de trente six ans, boulanger, et Jean Charles Kayser, agé de cinquante trois ans, propriétaire, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier neveu et le second voisin de la personne défunte; lesquels nous ont déclaré qu'Anne Ziegler, agée de soixante seize ans, boulangère, née et domiciliée à Puttelange, célibataire, fille des défunts Michel Ziegler, boulanger et Anne Dor, sans profession, de leur vivant domiciliés à Puttelange, est décédée en cette commune cejourd'hui quatre du présent mois à trois heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte. et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Ziegler Kayser Pauly

N°. 141
Décès
de Marie Catherine Seiler
du 10 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le dix du mois de Septembre à deux heures de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange, lesquels à défaut de parents et voisins de la personne défunte nous ont déclaré que Marie Catherine Seiler, agée de soixante quinze ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, célibataire, fille des défunts Nicolas Seiler journalier et Anne Sophie Bach, sans profession, de leur vivant domiciliés audit Puttelange, est décédée en cette commune cejourd'hui dix du présent mois à onze heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte. et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Variengien Grasse Pauly

N°. 142
Mariage
entre
François Staub
et
Marie Staudt
du 13 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le treize du mois de Septembre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune François Staub, garçon farinier, né le dix sept Juin, mil huit cent vingt sept à Bettring, annexe de Holving, domicilié audit Bettring, majeur quant au mariage, fils de Jean Staub, agé de soixante deux ans, meunier domicilié au même lieu ~~ici présent et~~ consentant+ et de défunte Christine Simon, de son vivant sans profession domiciliée audit Bettring y décédée le quinze avril mil huit cent vingt neuf, d'une part: Et Marie Staudt, ourdisseule en soie née le treize novembre, mil huit cent vingt quatre à Puttelange, y domiciliée, majeure, fille de Jean Staudt, agé de cinquante quatre ans, cordonnier et d'Elisabeth Fabritzius, agée de cinquante cinq ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange et tous deux ici présents et consentants d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux

+ par acte autentique approuvé le présent renvoi et la rature de trois mots

Staub Marie
Houpert Staudt
Staudt
Fabritzius
Houper
Fabritzius
Pauly

et dont les publications ont été faites en notre commune les vingt huit août dernier et quatre du présent mois et dans la Commune de Holving les mêmes jour, mois et an, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée non plus qu'à l'officier de l'état civil de la Commune susdite ainsi qu'il résulte du certificat en date du neuf de ce mois. Nous nous sommes fait remettre les actes de naissance des futurs époux, l'acte de décès de la mère du futur# et le certificat de non opposition après publications, lesquelles pièces, régulièrement légalisées et dûment paraphées par nous et partie produisante, demeurent annexées au présent acte. Après avoir fait lecture aux parties de ces pièces et du chapitre six du titre du mariage au code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse, s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme et chacun d'eux ayant répondu sérieusement et affirmativement, nous déclarons au nom de la loi que François Staub et Marie Staudt sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux, le père du futur et les père et mère de la future de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, le nom et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu, lesquels nous ont répondu qu'il n'a pas été fait de contrat de mariage. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Jean Pierre Houpert agé de vingt neuf ans menuisier, domicilié à Diderfing qui a déclaré être beau frère de l'époux, de Pierre Houpert, agé de trente cinq ans, cabaretier, domicilié à Ballering qui a déclaré être beau frère de l'époux, de Jean Frédéric Fabritzius, agé de cinquante trois ans, garde champêtre, domicilié à Puttelange, qui a déclaré être oncle de l'épouse du côté maternel, et de Cyr Germain Folibet, agé de quarante neuf ans, gendarme domicilié à Sarralbe, qui a déclaré être oncle de l'épouse par alliance du côté maternel. Et après que nous leur avons donné lecture du dit acte, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Staub Marie Staudt Staudt Houpert
C. Fabritzius Houpert Fabritzius
Folibet Pauly

l'acte de consentement du père du futur.
approuvé le présent renvoi.
Staub Marie
Staudt
Staudt
C. Fabritzius
Houpert
Houpert
Fabritzius
Folibet
Pauly

N° 143
Naissance
de Jean Koch
du 12 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le treize du mois de Septembre à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Pierre Koch, agé de vingt sept ans, journalier, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Catherine Dreis, agée de trente ans, sans profession, domiciliée

Quarante neuf

audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune hier douze du présent mois à une heure du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin, qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Jean. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Crasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal, et de Jean Variengien agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Koch Variengien Crasse Pauly

N° 144
Décès
de Jean François Bacome
du 13 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le treize du mois de Septembre à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle ont comparu Jean François Bacom, agé de cinquante sept ans, préposé des Douanes en retraite, et Nicolas Bacom, agé de trente un ans, tissier en peluche, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier fils et le second petit fils de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Jean François Bacome, agé de quatre vingt sept ans, préposé des Douanes en retraite domicilié à Puttelange, né à Verdun, veuf de défunte Madeleine Adam, de son vivant sans profession domiciliée à Buding, fils de défunt Jean François Bacome, de son vivant Capitaine retraité domicilié à Tinsdorff, les nom, prénoms profession et dernier domicile de la mère du défunt sont inconnus aux comparants, est décédé en cette commune Cejourd'hui treize du présent mois à trois heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Bacom Bacom Pauly

N° 145
Naissance
de Gustave Levy
du 14 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le quinze du mois de Septembre à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle a comparu Jacob Levy, agé de trente trois ans, Marchand, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Flore Vorms, agé de vingt six

ans, sans profession, domicilié audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier quatorze du présent mois, à une heure de l'après midi, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Gustave. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Jacob Lary — Variengien — Grasse — Pauly

N° 146
Décès
d'Elisabeth Kayser
du 15 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois, le quinze du mois de Septembre à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Jean Pierre Courte, agé de cinquante ans, boucher, et Jean Charles Kayser, agé de cinquante trois ans, propriétaire, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier Gendre et le second neveu de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré qu'Elisabeth Kayser, agée de quatre vingt neuf ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, veuve de défunt Pierre Kirn, de son vivant drapier, domicilié à Puttelange, fille des défunts Pierre Kayser chirurgien et Françoise Craschler, sans profession, de leur vivant domiciliés audit Puttelange, est décédée en cette commune cejourd'hui quinze du présent mois à huit heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

J P Courte — Kayser — Pauly

N° 147
Naissance
de Marie Ruff
du 22 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt du mois de Septembre à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Pierre Ruff, agé de trente quatre ans, tissier en peluche, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré qu'Anne Marie Thiry, agée de vingt huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune cejourd'hui vingt du présent mois à quatre heures du matin dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Marie. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Variengien — Grasse — Pauly

N° 148
Naissance
de Marie Melanie Pierron
du 20 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois, le vingt un du mois de Septembre à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Frédéric Pierron, agé de quarante deux ans, menuisier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Veber, agée de trente huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt du présent mois à midi, dans la maison de lui comparant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Marie Melanie. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Pierron — Variengien — Grasse — Pauly

N° 149
Naissance
de Barbe Guebel
du 23 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du mois de Septembre à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean Pierre Guebel, agé de cinquante ans, journalier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré qu'Anne Marie Decker, agée de quarante neuf ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt trois du présent mois, à onze heures du soir, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Barbe. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés

à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les témoins l'ont signé avec nous ; le comparant a déclaré ne savoir signer.

Variengien Grasse Pauly

N°. 150
Décès
de Catherine Durang
du 24 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois, le vingt cinq du mois de Septembre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Michel Durang, agé de cinquante un ans, journalier et Pierre Greser, agé de vingt neuf ans, tissier en peluche, domiciliés tous deux à Diffembach le premier père et le second voisin de la personne défunte : lesquels nous ont déclaré que Catherine Durang, agée de seize ans, sans profession, née et domiciliée à Diffembach, célibataire, fille du premier comparant et de Barbe Drui, agée de quarante ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, est décédée en cette commune hier vingt quatre du présent mois à onze heures du matin, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

[illegible] Greser Pauly

N°. 151
Naissance
de Pierre Hesel
du 30 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le trente du mois de Septembre, à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle a comparu Elisabeth Feuvre, agée de trente six ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré que Catherine Hesel, agée de vingt sept ans, sans profession, domiciliée à Diffembach, est accouchée en cette commune ce jourd'hui trente du présent mois à une heure du matin, dans la maison où elle est domiciliée, en présence d'elle déclarante, d'un enfant du sexe masculin qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Pierre. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparante et témoins l'ont signé avec nous.

Feuvre Variengien Grasse Pauly

N°. 152
Naissance
de Catherine Staudt
du 29 Septembre

L'an mil huit cent cinquante trois le trente du mois de Septembre à une heure de l'après midi. Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Joseph Staudt, agé de trente un ans, tissier en soie, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Catherine Schoupart, agée de trente un ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt neuf du présent mois à trois heures de l'après midi dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Catherine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, le comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Staudt Variengien Grasse Pauly

N°. 153
Naissance
de Louis Krempf
du 3 Octobre.

L'an mil huit cent cinquante trois le trois du mois d'Octobre à deux heures de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Georges Krempf, agé de quarante six ans, laboureur, domicilié à Puttelange lequel nous a déclaré que Marguerite Lamotte, agée de vingt quatre ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui trois du présent mois à une heure du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Louis. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte : et, après que nous leur en avons donné lecture, le comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Krempf Variengien Grasse Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le treize du mois d'Octobre à dix heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant

N°. 154
Décès
De Louis Krempf
Du 12 octobre

les fonctions d'Officier de l'Etat civil de la Commune de Guttstangy, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, soussigné, a comparu Georges Krempf, âgé de quarante six ans, laboureur, et Henri Grasse, âgé de trente six ans, Secrétaire municipal, tous deux Domiciliés à Guttstangy, le premier père de l'enfant ci-après nommé, de la personne présente: lesquels nous ont déclaré que Louis Krempf, âgé de dix jours, né à Domicilié à Guttstangy, fils du premier comparant et de Marguerite Lamotte, âgée de vingt quatre ans, sans profession, Domiciliée audit Lieu, est décédé en cette commune hier soir de la présent mois à cinq heures du soir, dans son Domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants ont signé avec nous.

Krempf Grasse Lauly

N°. 155
Naissance
De Nicolas Vendel
Du 18 Octobre

Sürs Erkennungsblatt vom 24 Juli 1880, N°. 41 sonstigen Urkunden Angehörige sind Margaretha Vendel des gleichen: Ein weiteres Kind Hermann Nicolas nirgendsgenannt Kind ist ebenfalls gemeinsames Kind der Ehegatten und wurde laut Vermerk

L. [illegible]

L'an mil huit cent cinquante trois, le Dix huit du mois d'Octobre, à Dix heures du matin, Pardevant nous Jean François Lauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Guttstangy, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Thérèse Feyel, âgée de quarante trois ans, sage femme, Domiciliée à Guttstangy, laquelle nous a déclaré que Marguerite Vendel, âgée de vingt un ans, sans profession, Domiciliée à Dieuze, est accouchée en cette Commune ce jourd'hui Dix huit du présent mois à trois heures du matin dans la maison où elle est Domiciliée, en présence de la Déclarante, d'un enfant du sexe masculin qu'elle nous a présenté d'auquel elle a donné le prénom de Nicolas. Les quelles Déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, âgé de trente six ans, Secrétaire municipal et de Jean Varingier, âgé de cinquante huit ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Guttstangy. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins ont signé avec nous.

Thérèse Feyel Varingier Grasse Lauly

N°. 156
Présentation d'un enfant sans vie Driesz
Du 20 octobre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt Deux mois d'Octobre, à deux heures du matin, pardevant nous Jean François Lauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Guttstangy, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, ont comparu Pierre Driesz, âgé de Cinquante trois ans, laboureur, Domicilié à Dieuze, et Christophe Driesz, âgé de quarante six ans, propriétaire, Domiciliés à Guttstangy, lesquels nous ont présenté un enfant sans vie du sexe masculin, qu'il nous ont déclaré être sorti du sein de Catherine Bonichot, âgée de quarante quatre ans, sans profession, Domiciliée audit Dieuze, épouse du premier comparant, hier dix neuf du présent mois à cinq heures du soir en cette commune, dans son Domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants ont signé avec nous.

Pierre Driesz Driesz Lauly

N°. 157.
Naissance
De Jean Balé
Du 22 octobre.

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt Deux du mois d'Octobre à cinq heures du soir, pardevant nous Jean François Lauly, Maire remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la commune de Guttstangy, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Nicolas Balé, âgé de trente ans, tissier en peluche, Domicilié à Dieuze, lequel nous a déclaré que Catherine Bailli, âgée de vingt neuf ans, sans profession Domiciliée audit Dieuze, son épouse est accouchée en cette commune ce jourd'hui vingt Deux du présent mois à deux heures de l'après midi, dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du sexe masculin, qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Jean. En présence de Henri Grasse, âgé de trente six ans, Secrétaire municipal et de Jean Varingier, âgé de Cinquante huit ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Guttstangy. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins ont signé avec nous.

Nicolas Balé Varingier Grasse Lauly

N°. 158
Naissance
De Jean Schreiner
Du 24 Octobre.

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du mois d'Octobre à dix heure du matin, pardevant nous Jean François Lauly, Maire, remplissant les fonctions d'Officier de l'état civil de la Commune de Guttstangy, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Paul Schreiner, âgé de trente un ans, tissier en peluche, Domicilié à Dentweiler annexe de cette mairie, lequel nous a déclaré que Christine Haag, âgée de trente deux ans, sans profession, Domiciliée audit Lieu, son épouse, est accouchée en cette commune, ce jourd'hui vingt quatre du présent mois à cinq heure du matin, dans la maison de lui Déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Jean. Les quelles Déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse âgé de trente six ans, Secrétaire municipal et de Jean Varingier, âgé de cinquante huit ans, Sergent de police, tous deux Domiciliés à Guttstangy.

Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoin sont signé avec nous.

p Schreine Jariengien Crafft Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du présent mois à onze heure du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, ont comparu Joseph Haudt âgé de trente un ans, tisserand en peluche, domicilié à Jean Frédéric Fabritius, âgé de cinquante trois ans, Garde champêtre tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second ami de la personne décédée. Les quels nous ont déclaré que Catherine Haudt âgée d'un mois, née à Domicilié à Puttelange, fille du premier comparant et de Marie Catherine Schappard, âgée de trente un ans, sans profession, domiciliés audit Puttelange, est décédé en cette commune ce jourd'hui vingt quatre du présent mois à dix heure du matin dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants ont signé avec nous.

Haudt Fabritius Pauly

16: 159
Décès
De Catherine Haudt
Du 24 Octobre

d'Octobre.
approuvé le présent mot et la nature d'un mot.

Haudt Pauly
Fabritius

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt huit du mois d'Octobre à huit heure du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Joseph Veber âgé de vingt neuf ans, tisserand en peluche, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Barbe Dreis âgée de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, épouse légitime dudit comparant, est accouchée en cette commune hier vingt sept du présent mois à onze heure trente minutes du soir, dans la maison de leur habitation d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Pierre. Le déclarant nous a de plus fait connaître que cet enfant est issu de son mariage avec la dite Barbe Dreis, son épouse et que cet enfant est le premier né de leur union. Dequoi nous avons dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, le comparant a signé avec nous.

Veber Jariengien Crafft Pauly

16: 160
Naissance
De Pierre Veber
Du 27 Octobre

L'an mil huit cent cinquante trois, le vingt huit du mois d'Octobre à huit heure du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Pierre Veber âgé de vingt neuf ans, tisserand en peluche, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Barbe Dreis, âgée de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, épouse légitime dudit comparant, est accouchée en cette commune hier vingt sept du présent mois à onze heure trente minutes du soir, dans la maison de leur habitation d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté, auquel il a donné le prénom de Pierre. Le déclarant nous a de plus fait connaître que cet enfant est issu de leur mariage et est le premier né de leur union. Cette déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Crafft, âgé de trente six ans, Secrétaire municipal et de Jean Jariengien âgé de cinquante huit ans, Sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins sont signé avec nous.

Veber Jariengien Crafft Pauly

16: 161
Naissance
De Joseph Veber
Du 27 Octobre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt huit du mois d'Octobre à huit heure du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Pierre Veber âgé de vingt neuf ans, tisserand en peluche, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Barbe Dreis âgée de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, épouse légitime dudit comparant, est accouchée en cette commune hier vingt sept du présent mois à onze heure quarante minutes du soir, dans la maison de leur habitation d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Joseph. Le déclarant nous a de plus fait connaître que cet enfant est issu de leur mariage et est le premier né de leur union. Cette déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Crafft, âgé de trente six ans, Secrétaire municipal de Jean Jariengien, âgé de cinquante huit ans, Sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoin sont signé avec nous.

Veber Jariengien Crafft Pauly

16: 162
Décès
De Jean Guery
Du 28 Octobre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt huit du mois d'Octobre, à neuf heure du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Nicolas Courte âgé de quarante ans, Capitaine de Jean Jariengien âgé de cinquante huit ans, Sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange âgé le premier beau frère et le second ami, parent ni voisin de la personne décédée. Les quels nous ont déclaré que Jean Guery, âgé de soixante ans, propriétaire, domicilié à Veising-Altroff, né à Altroff, époux d'Anne Gillet, âgé de cinquante huit ans, sans profession domiciliée audit Veising, fils des défunts Joseph Guery, propriétaire et Barbe Richard sans profession de leur vivant domiciliés à Altroff, est décédé en cette commune ce jourd'hui vingt huit du présent mois à sept heure du matin, dans le domicile du premier comparant. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants ont signé avec nous.

Nicolas Courte Jariengien Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt neuf du mois d'Octobre à huit heure du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les

N°. 163
Décès
de Catherine Ballié
du 28 Octobre

fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Nicolas Balé, agé de trente ans, tissier en peluche et Nicolas Ballié, agé de soixante ans, laboureur, tous deux domiciliés à Diffembach, le premier époux et le second père de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Catherine Ballié, agée de vingt neuf ans, sans profession, née et domiciliée à Diffembach, épouse du premier comparant, fille du second comparant et de défunte Christine Ditsch de son vivant sans profession, domiciliée audit Diffembach, est décédée en cette commune hier vingt huit du présent mois à onze heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Corln Ballié Pauly

N°. 164
Décès
de Joseph Veber
du 28 Octobre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt neuf du mois d'Octobre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Pierre Veber, agé de vingt neuf ans, tissier en peluche et Jean Pierre Spannagel, agé de trente ans, Cordonnier, tous deux domiciliés à Diffembach, le premier père et le second oncle de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Joseph Veber, agé d'un jour, né et domicilié audit Diffembach, fils du premier comparant et de Barbe Drui, agée de vingt neuf ans, sans profession domiciliée au même lieu, est décédé en cette commune hier vingt huit du présent mois à quatre heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Veber Spannagel Pauly

N°. 165
Naissance
de Marguerite Spannagel
du 29 Octobre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt neuf du mois d'Octobre à trois heures de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean Pierre Spannagel, agé de trente ans, Cordonnier, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Catherine Drui, agée de vingt cinq ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui vingt neuf du présent mois à deux heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin,

TIMBRE cen. 70. QUINZE ET VAUTHIER



qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Marguerite. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture les comparant et témoins l'ont signé avec nous.

Spannagel Grasse Variengien Pauly

N°. 166
Décès
de Pierre Veber
du 1er Novembre

L'an mil huit cent cinquante trois le deux du mois de novembre, à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Pierre Veber, agé de vingt neuf ans, tissier en peluche, et Jean Pierre Spanagel, agé de trente ans, Cordonnier, tous deux domiciliés à Diffembach, le premier père et le second oncle de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Pierre Veber, agé de cinq jours, né et domicilié à Diffembach, fils du premier comparant et de Barbe Drui, agée de vingt neuf ans, sans profession, domiciliée au dit Diffembach, est décédé en cette commune hier premier du présent mois à quatre heures du soir, dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Veber Spannagel Pauly

N°. 167
Naissance
de Thérèse Pirot
du 1er Novembre

Par acte de mariage en date du premier avril mil huit cent cinquante six, inscrit sous le N°. 33 du registre de l'état civil de cette commune, l'enfant dont la naissance est constatée dans l'acte ci-contre et qui y est désigné sous le prénom de Thérèse a été reconnu et légitimé par Jean Ravenel et Catherine Pirot. Pour mention certifiée exacte par nous officier de l'état civil ce premier avril mil huit cent cinquante six.

Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le deux du mois de Novembre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle a comparu Elisabeth Feuvre, agée de trente six ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré que Catherine Pirot, agée de trente deux ans, sans profession, domiciliée à Puttelange, est accouchée en cette commune, hier premier du présent mois à cinq heures du soir dans la maison où elle est domiciliée, en présence d'elle déclarante, d'un enfant du sexe féminin, qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Thérèse. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés

Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Jeunne Variengien Grasse Pauly

N° 168
Décès
de Marie Ruff
du 3 novembre

L'an mil huit cent cinquante trois, le quatre du mois de Novembre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu Pierre Ruff, agé de trente quatre ans, tissier en peluche, et Nicolas Thiry, agé de cinquante trois ans, journalier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père, et le second grand père de la personne défunte. Lesquels nous ont déclaré que Marie Ruff, agée de deux mois, née et domiciliée à Puttelange, fille du premier comparant et d'Anne Marie Thiry, agée de vingt huit ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, est décédée en cette commune hier trois du présent mois à quatre heures du soir dans son domicile. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant l'a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Ruff Pauly

N° 169
Naissance
de Catherine Drui
du 10 novembre.

L'an mil huit cent cinquante trois le onze du mois de Novembre à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean Nicolas Drui, agé de quarante trois ans, journalier, domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Catherine Blaisius, agée de trente cinq ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune hier dix du présent mois à huit heures du soir, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Catherine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Drui Variengien Grasse Pauly

N° 170
Naissance
de Pierre Bonischo
du 13 Novembre



quarante sept.

L'an mil huit cent cinquante trois le treize du mois de novembre, à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean Bonischo, agé de trente cinq ans, journalier domicilié à Diffembach, lequel nous a déclaré que Catherine Feltmann, agée de trente cinq ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, son épouse, est accouchée en cette commune cejourd'hui treize du présent mois à quatre heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Pierre. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. De quoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et témoins l'ont signé avec nous.

Bonischo Variengien Grasse Pauly

N° 171
Mariage
entre
Nicolas Bartz
et
Anne Marie Steinmetz
du 15 novembre

L'an mil huit cent cinquante trois le quinze du mois de novembre, à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle ont comparu publiquement dans la maison commune Nicolas Bartz, tailleur de pierre, né le dix huit octobre, mil huit cent vingt un à Behren, annexe de Kerbach, domicilié audit Behren, majeur quant au mariage, fils de défunt Jean Nicolas Bartz, de son vivant tailleur de pierre, domicilié audit Behren, y décédé le cinq octobre mil huit cent quarante et d'Eve Muller, agée de soixante quatre ans, sans profession domiciliée au même lieu, ici présente et consentante, d'une part, et Anne Marie Steinmetz, sans profession, née le trois Mai, mil huit cent dix huit à St Jean Rorbach, domiciliée à Puttelange, majeure, fille de Jean Michel Steinmetz, agé de soixante cinq ans, tisserand domicilié à St Jean Rorbach ici présent et consentant, et de défunte Anne Marie Wurms, de son vivant sans profession, domiciliée audit St Jean Rorbach, y décédée le vingt trois avril dernier, d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les trente octobre dernier et six du présent mois,

et dans la commune de Korbach les mêmes jours mois et an sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée non plus qu'à l'officier de l'état civil de la commune susdite ainsi qu'il résulte du certificat en date du neuf du présent mois, Nous nous sommes fait remettre les actes de naissance des futurs époux, l'acte de décès du père du futur, l'acte de décès de la mère de la future et le certificat de non opposition après publications, lesquelles pièces, régulièrement légalisées et dûment paraphées par nous et par la partie produisante, demeurent annexées au présent acte. Après avoir fait lecture aux parties de ces pièces et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon, nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme; et, chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons au nom de la loi que Nicolas Bartz et Anne Marie Steinmetz sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux, la mère du futur et le père de la future, de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage, la date de ce contrat, le nom et le lieu de la résidence du notaire qui l'a reçu: ils nous ont répondu qu'un contrat de mariage a été dressé le sept du présent mois par Me Sadler résidant à Forbach, et ils nous ont produit un certificat délivré à cet effet par ledit notaire; laquelle pièce, dûment paraphée par nous et les parties produisantes, demeurera annexée au présent acte. De quoi nous avons sur le champ dressé acte en présence de Pierre Steinmetz, agé de trente sept ans, journalier, domicilié à St Jean Rorbach, qui a déclaré être père germain de l'épouse, de Pierre Steinmetz, fossoyeur, agé de soixante huit ans, qui a déclaré être oncle de l'épouse du côté paternel, de Jean Baptiste Steinmetz, agé de trente un ans, tissier en peluche, qui a déclaré être cousin germain de l'épouse, et de Jean Pfeffer, agé de cinquante six ans, journalier, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux, les trois derniers domiciliés à Puttelange. Et après que nous leur avons donné lecture dudit acte, les comparants et témoins l'ont signé avec nous, à l'exception de la mère de l'époux qui a déclaré ne savoir signer.

Steinmetz

Bartz Annamaria Steinmetz

Jean Pfeffer Steinmetz Steinmetz

Pfeffer Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du mois de Novembre à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire,

N° 172
Mariage
entre

Ferdinand Charles François Ernest Jacques Mina Sophie de Schmid

et

Marie Louise Octavie Massing

du 24 Novembre

quarante huit

remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu publiquement dans la maison commune Ferdinand Charles François, Ernest Jacques Mina Sophie de Schmid, sans profession, né le vingt deux Juillet mil huit cent vingt un, à Sarralbe, y domicilié, majeur quant au mariage, fils de Antoine Ernest Jean Robert Marie de Baron de Schmid, agé de soixante deux ans, propriétaire, domicilié à Sarralbe, ici présent et consentant et de Justine Marie Madeleine Wilhelmine Roth, agée de cinquante six ans, sans profession, domiciliée audit Sarralbe, consentant par acte authentique d'une part; Et Marie Louise Octavie Massing, sans profession née le vingt deux Mai, mil huit cent trente six à Puttelange, y domiciliée mineure, fille de Charles Adam Massing, agé de quarante trois ans, manufacturier et de Marie Louise Courte, agée de quarante deux ans, sans profession, tous deux domiciliés à Puttelange, et tous deux ici présents et consentants d'autre part; lesquels nous ont requis de procéder à la célébration du mariage projeté entre eux et dont les publications ont été faites en notre commune les six et treize du présent mois et dans la commune de Sarralbe les mêmes jours, mois et an, sans qu'aucune opposition nous ait été signifiée non plus qu'à l'officier de l'état civil de la commune susdite, ainsi qu'il résulte du certificat en date du seize du présent mois. Nous nous sommes fait remettre les actes de naissance des futurs époux, l'acte de consentement de la mère du futur et le certificat de non opposition après publications, lesquelles pièces, régulièrement légalisées et dûment paraphées par nous et par la partie produisante demeurent annexées au présent acte. Après avoir fait lecture aux parties de ces pièces et du chapitre six du titre du mariage au Code Napoléon nous avons demandé au futur époux et à la future épouse s'ils veulent se prendre pour mari et pour femme et chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, nous déclarons, au nom de la loi, que Ferdinand Charles François, Ernest Jacques Mina Sophie de Schmid et Marie Louise Octavie Massing sont unis par le mariage. Nous avons ensuite interpellé les futurs époux, le père du futur et les père et mère de la future de nous déclarer s'il a été fait un contrat de mariage la date de ce contrat, les noms et les lieux de résidence des notaires qui l'ont reçus, ils nous ont répondu qu'un contrat de mariage a été dressé le vingt trois du présent mois par Me Oster résidant à Sarreguemines et son collègue Me Aubertin résidant à Puttelange et ils nous ont produit un certificat délivré à cet effet par les dits notaires, laquelle

pièce, dument paraphée par nous et par les parties produisantes demeurera annexée au présent acte. Dequoi nous avons lu le champ dussé acte en présence de Nicolas Massing, agé de cinquante un ans, manufacturier domicilié à Puttelange, qui a déclaré être oncle de l'épouse du coté paternel, de Nicolas Courte, agé de quarante ans, fabricant de colle forte, domicilié à Puttelange, qui a déclaré être oncle de l'épouse du coté maternel, de Alexandre de Geiger, agé de quarante cinq ans, Député au Corps législatif, domicilié à Sarreguemines, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux, et de Paul d'Huart, agé de trente deux ans, rentier, domicilié à Bettange, qui a déclaré n'être parent ni allié des époux. Et après que nous leur avons donné lecture dudit acte. les comparants et temoins l'ont signé avec nous.

C. A. Schmid

Octavie Massing

Ch. Fabin

P. Massing

L. Massing née Courte

N. Massing

Nicolas Courte

A. de Geiger

Pauly

Paul d'Huart

N°. 173
Naissance
de Justine Vendel
du 24 novembre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du mois de Novembre à onze heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Nicolas Vendel, agé de trente six ans, journalier, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Catherine Benoit, agée de trente cinq ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune Cejourd'hui vingt quatre du présent mois à une heure du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Justine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri



Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Varingien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et temoins l'ont signé avec nous.

Vendel Varingien Grasse Pauly

N°. 174
Naissance
de Jean François Valich
du 24 novembre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt quatre du mois de Novembre, à trois heures de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jean François Valich, agé de vingt cinq ans, boulanger, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré qu'Anne Marie Pauly, agée de vingt quatre ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse est accouchée en cette commune Cejourd'hui vingt quatre du présent mois à dix heures du matin, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Jean François. Lesquelles déclarations et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Varingien agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et temoins l'ont signé avec nous.

Varingien Valich Grasse Pauly

N°. 175
Décès
de Thérèse Baudouin
du 25 novembre

L'an mil huit cent cinquante trois, le vingt cinq du mois de Novembre à une heure de l'après midi. pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, ont comparu François Baudouin, agé de trente six ans, tissier en peluche et Jean Benoit, agé de soixante un ans, journalier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier père et le second grand père de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Thérèse Baudouin, agée de huit ans, née et domiciliée à Puttelange, fille du premier comparant et de Marie Benoit, agée de trente deux ans, sans profession, domiciliée audit lieu, est décédée en cette commune, Cejourd'hui vingt cinq du présent mois à dix heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, le premier comparant a signé avec nous, le second comparant a déclaré ne savoir signer.

Baudouin Pauly

N° 176
Décès
de Marguerite Kayser
du 26 novembre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt six du mois de Novembre à trois heures de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle ont comparu Joseph Kayser, agé de cinquante neuf ans, propriétaire et Jean Vack, agé de trente deux ans, Marchand quincaillier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier frère et le second gendre de la personne défunte. lesquels nous ont déclaré que Marguerite Kayser, agée de soixante dix ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, veuve de défunt Jean Georges Karman, de son vivant facteur de pianos, domicilié audit Puttelange, fille des défunts François Kayser, chirurgien et Marguerite Becker, sans profession, de leur vivant domiciliés au même lieu, est décédée en cette commune cejourd'hui vingt six du présent mois à trois heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte; et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

J. Kayser Vack Pauly

N° 177
Naissance
d'Anne Rigaux
du 26 novembre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt sept du mois de Novembre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle, a comparu Jacques Rigaux, tissier en peluche, agé de trente trois ans, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Catherine Rouff agée de quarante un ans, sans profession, domiciliée audit Puttelange, son épouse, est accouchée en cette commune hier vingt six du présent mois à minuit, dans la maison de lui déclarant, d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Anne. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Rigaux Variengien Grasse Pauly

N° 178
Naissance
de Marie Sedard
du 3 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le trois du mois de Décembre à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines département de la Moselle, a comparu Elisabeth Feuvre agée de trente six ans, sage femme, domiciliée à Puttelange, laquelle nous a déclaré qu'Anne Marie Sedard, agée de vingt neuf ans, journalière, domiciliée à Puttelange, est accouchée en cette commune, cejourd'hui trois du présent mois à quatre heures du matin, dans la maison où elle est domiciliée, en présence d'elle déclarante, d'un enfant du sexe féminin qu'elle nous a présenté et auquel elle a donné le prénom de Marie. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Grasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Variengien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants et le moins l'ont signé avec nous.

Feuvre Variengien Grasse Pauly

N° 179
Décès
de Thérèse Hesse
du 6 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le sept du mois de Décembre à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle ont comparu Simon Hesse, agé de trente neuf ans, et Nathan Hirsch, agé de cinquante trois ans, tous deux marchands de bestiaux, domiciliés à Puttelange, le premier frère et le second beau frère de la personne défunte. lesquels nous ont déclaré que Thérèse Hesse, agée de quarante ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, épouse de Jacob Hirsch, agé de quarante quatre ans, marchand de bestiaux domiciliée à Puttelange, fille de défunt Isaac Hayem Hesse, de son vivant Marchand de bestiaux domiciliée à Puttelange et de Madeleine Levy, agée de soixante quatre ans, sans profession, domiciliée au même lieu, est décédée en cette commune hier six du présent mois à neuf heures du soir; dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Nathan Hirsch Hesse Pauly

N° 180
Décès
d'Anne Kleinhentz
du 8 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le neuf du mois de Décembre à huit heures du matin, Pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, département de la Moselle,

ont comparu André Veis, agé de vingt neuf ans, hardier, et Jean Veis, agé de vingt huit ans, journalier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier et le second fils de la personne défunte. lesquels nous ont déclaré qu'Anne Kleinhentz, agée de soixante huit ans, sans profession, née et domiciliée à Puttelange, veuve d'Antoine Veis, de son vivant berger, domiciliée à Puttelange, fille des défunts Antoine Kleinhentz berger et Anne Herman, sans profession, de leur vivant domiciliés à Puttelange, est décédée en cette commune hier huit du présent mois à trois heures de l'après midi, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Jean Veis André Veis Pauly

N°. 181
Décès
de Charles Roth
du 10 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le onze du mois de Décembre, à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Jean Louis Rinecker, agé de vingt cinq ans, Cordonnier et Jean François Valich, agé de vingt cinq ans, boulanger, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier neveu et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Charles Roth, agé de soixante quatorze ans, sans profession, né et domicilié à Puttelange, célibataire, fils des défunts Jean Roth journalier et Sophie Horn, sans profession, de leur vivant domiciliés à Puttelange, est décédé en cette commune, hier dix du présent mois à quatre heures du soir, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Rinecker Walich Pauly

N°. 182
Décès
de Herman Kopp
du 12 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le douze du mois de Décembre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Pierre Bour, agé de trente quatre ans, lissier en peluche et François Ziegler, agé de trente trois ans, Cabaretier, tous deux domiciliés à Puttelange, le premier gendre et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Herman Kopp, agé de soixante six ans, propriétaire, né et domicilié à Puttelange, veuf de défunte Anne Elisabeth Stock, de son vivant sans profession, domiciliée à Puttelange, fils des défunts Etienne Kopp, menuisier et Marguerite Ditsch, sans profession, de leur vivant domiciliés audit Puttelange, est décédé en cette commune Cejourd'hui douze du présent mois à quatre heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Fois Ziegler Bour Pauly

N°. 183
Décès
de Marie Catherine Killian
du 16 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le seize du mois de Décembre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, ont comparu Pierre Killian, agé de quarante deux ans, journalier et Jean Bonischo, agé de trente cinq ans, aussi journalier, tous deux domiciliés à Diffembach, le premier père et le second voisin de la personne défunte: lesquels nous ont déclaré que Marie Catherine Killian, agé de trois ans, née et domiciliée à Diffembach, fille du premier comparant et d'Anne Marie Tarillon, agée de trente sept ans, sans profession, domiciliée audit Diffembach, est décédée en cette commune Cejourd'hui seize du présent mois à quatre heures du matin, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte: et après que nous leur en avons donné lecture, les comparants l'ont signé avec nous.

Louis Zo Killian Pauly

N°. 184
Naissance
de Catherine Uhl
du 16 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le dix sept du mois de Décembre à dix heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Puttelange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemine, département de la Moselle, a comparu Louis Uhl, agé de trente deux ans, Ebeniste, domicilié à Puttelange, lequel nous a déclaré que Marie Thérèse Celsin, agée de trente trois ans, ourdisseuse en soie, domiciliée audit Puttelange, son épouse est accouchée en cette commune, hier seize du présent mois à cinq heures du soir, dans la maison de lui déclarant d'un enfant du sexe féminin qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom de Catherine. Lesquelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Crasse, agé de trente six ans, secrétaire municipal et de Jean Varingien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Puttelange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte: et, après que nous leur

en avons donné lecture, les comparant et témoins ont signé avec nous.

Jarsingien Uhl Pauly

N°. 185
Présentation
d'un enfant sans vie
Petrie
Du 18 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le dix huit du mois de Décembre à huit heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Cattenange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, ont comparu Jean Pierre Petrie, agé de quarante trois ans, Cordonnier, et Pierre Renno, agé de soixante six ans, pensionnaire de l'état, tous deux domiciliés à Cattenange, lesquels nous ont présenté un enfant sans vie du sexe féminin qu'ils nous ont déclaré être sorti du sein de Marguerite Renno, agée de trente sept ans, ouvrière en soie, domiciliée à Cattenange, épouse du premier comparant, hier dix sept du présent mois à quatre heures du soir, en cette commune, dans son domicile. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte. d, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants ont signé avec nous.

Jarsingien Pierre Renno Pauly

N°. 186
Naissance
d'auguste Knopfflig
Du 25 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt cinq du mois de Décembre à neuf heures du matin, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Cattenange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Simon Knopfflig, agé de quarante six ans, menuisier, domicilié à Cattenange, lequel nous a déclaré que Rosine Diendorné agée de trente huit ans, sans profession, domiciliée à Cattenange, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui vingt cinq du présent mois à trois heures du matin, dans la maison de leur déclarant, d'un enfant du sexe masculin, qu'il nous a présenté et auquel il a donné le prénom d'Auguste. Les quelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Henri Crastle, agé de trente six ans, sonitaire municipal de Jean Jarsingien, agé de cinquante huit ans, sergent de police, tous deux domiciliés à Cattenange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte. d, après que nous leur en avons donné lecture, les témoins ont signé avec nous, le déclarant a déclaré ne savoir signer.

Jarsingien Crastle Pauly

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt six du mois de Décembre à quatre heures du soir, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la commune de Cattenange,

N°. 187
Naissance
de Pierre albert
hyacinthe Pierson
Du 26 Décembre

Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, a comparu Pierre Pierson, agé de vingt huit ans, Cultivateur, domicilié à Cattenange, lequel nous a déclaré que Marie Joséphine Constant, agée de vingt deux ans, sans profession, domiciliée audit Cattenange, son épouse, est accouchée en cette commune ce jourd'hui vingt six du présent mois à midi dans la maison dudit déclarant d'un enfant du sexe masculin qu'il nous a présenté et auquel il a donné les prénoms de Pierre Albert Hyacinthe. Les quelles déclaration et présentation ont été faites en présence de Jacques Jung, agé de soixante huit ans, Percepteur d'Adolphe Hessing, agé de quarante trois ans, manufacturier, tous deux domiciliés à Cattenange. Dequoi nous avons aussitôt rédigé le présent acte. d, après que nous leur en avons donné lecture, les comparant et témoins ont signé avec nous.

Jung Pierson Pauly

N°. 188
Décès
de Marie Elisabeth Grimm
Du 27 Décembre

L'an mil huit cent cinquante trois le vingt sept du mois de Décembre à deux heures de l'après midi, pardevant nous Jean François Pauly, Maire, remplissant les fonctions d'officier de l'état civil de la Commune de Cattenange, Canton de Sarralbe, arrondissement de Sarreguemines, Département de la Moselle, ont comparu Jean Jarsingien, agé de cinquante huit ans, Sergent de police, et Jean Frédéric Fabritzius, agé de cinquante trois ans, Garde champêtre, tous deux domiciliés à Cattenange, les quels déclarant être parents et voisins de la personne défunte, nous ont déclaré que Marie Elisabeth Grimm, agée de soixante quatorze ans, sans profession, domiciliée à Cattenange, née à Lemberg (Moselle) veuve en premières noces de Défunt Jean Malingre, journalier, et en secondes noces de Défunt Georges Langrand, aussi journalier, tous deux domiciliés à Cattenange, est décédée en cette commune ce jourd'hui vingt sept du présent mois à dix heures du matin, dans son domicile. Les père et mère de la défunte sont inconnus de nous et des témoins. Dequoi nous avons aussitôt dressé le présent acte d, après que nous leur en avons donné lecture, les comparants ont signé avec nous.

Jarsingien Fabritzius Pauly

Clos et arrêté par nous Maire et officier de l'état civil de la Commune de Cattenange, le premier Janvier, mil huit cent cinquante quatre.

Pauly.